FS-C5150DN/FS-C5250DN







Wstęp

Dziękujemy za zakup urządzenia FS-C5150DN/FS-C5250DN.

Niniejszy podręcznik obsługi został opracowany tak, aby pomóc użytkownikowi prawidłowo korzystać z urządzenia, przeprowadzać rutynową konserwację i rozwiązywać podstawowe problemy, gdy zajdzie taka konieczność. W ten sposób można utrzymać urządzenie w dobrym stanie.

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać niniejszy podręcznik obsługi, a później przechowywać go w pobliżu urządzenia, aby zapewnić łatwy do niego dostęp.

Zalecamy korzystanie z oryginalnych materiałów firmy Kyocera. Firma Kyocera nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane użyciem w tym urządzeniu materiałów innych producentów.

Etykieta przedstawiona na ilustracji oznacza oryginalne materiały firmy Kyocera.



Wstęp

	Mapa menu	ii
	Informacje o regulacjach prawnych i bezpieczeństwie	vii
1	Części urządzenia Elementy z przodu drukarki Elementy wewnątrz drukarki Elementy z tyłu drukarki Panel operacyjny	
2	Działanie drukarki Zmiana parametrów interfejsu sieciowego Drukowanie strony statusu sieci COMMAND CENTER Instalacja sterownika drukarki Drukowanie z aplikacji Monitor stanu Odinstalowywanie oprogramowania (komputer PC z systemem Windows)	2-2 2-3 2-3 2-3 2-4 2-10 2-11 2-11
3	Konserwacja Informacje ogólne Wymiana pojemnika toneru Wymiana pojemnika na zużyty toner Czyszczenie drukarki	
4	Rozwiązywanie problemów Wskazówki ogólne Problemy z jakością wydruków Komunikaty o błędach Usuwanie zacięć papieru	
	Załącznik Dane techniczne	A-2
	Indeks	.Indeks-1

Mapa menu

ENU Klawisz MENU

Wvdruk	Drukuj mapę menu (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-11)			
raportu	Drukuj strone statusu (Angielski podrecznik obsługi. strona 4-13)			
(Podręcznik	Drukuj liste czcionek (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-15)			
4-11)	Drukuj liste plików z dysku twarder	no (Angielski podrecznik obsługi, strona 4-15)		
	Drukuj listę plików z dysku twarucę			
	Drukuj listę plikow z RAM Disk (An	gleiski podręcznik obsługi, strona 4-15)		
Pamięć USB	Drukuj plik (Angielski podręcznik o	bsługi, strona 4-16)		
(Angleiski podrecznik	Ilość kopii (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-17)			
obsługi, strona	Podajnik (Angielski podręcznik obs	sługi, strona 4-17)		
4-16)	Usuń urządzenie (Angielski podręc	cznik obsługi, strona 4-17)		
	Drukuj listę plików (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-17)			
Skrzynka niestand.	Wybierz skrzynkę (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-18)	Drukuje wszystkie pliki (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-19)		
(Angielski podręcznik		(Wybieranie danych) (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-20)		
4-18)		Usuń wszystkie pliki (<i>Angielski podręcznik obsługi, strona 4-21</i>)		
		Drukuj listę plików (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-21)		
	Drukuj listę skrzynki (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-21)			
Pojemnik na Szybka kopia (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-23)		k obsługi, strona 4-23)		
zadania	Prywatne/Przechowyw. (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-25)			
podręcznik obsługi, strona	Konfiguracja pojemnika na zadania	Szybka kopia (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-27)		
4-22)	(Angielski podręcznik obsługi, strona 4-26)	Skasować (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-27)		
Licznik	Stron wydrukowanych (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-28)			
(Angielski	Kolor (Angielski podręcznik obsług	i, strona 4-28)		
obsługi, strona 4-28)	Mono. (Angielski podręcznik obsłu	gi, strona 4-28)		

Ustaw.	Format tacy uniw. (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-29)			
papieru (Angielski	Typ taca uniw. (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-30)			
podręcznik	Format kasety 1 (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-31)			
obsługi, strona	Format kasety 2 (Angielski podręc.	znik obsługi, strona 4-31)		
4-23)	Format kasety 3 (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-31)			
	Format kasety 4 (Angielski podręc	cznik obsługi, strona 4-31)		
	Typ pap. taca1 (Angielski podręczi	nik obsługi, strona 4-33)		
	Typ pap. taca2 (Angielski podręczi	nik obsługi, strona 4-33)		
	Typ pap. taca3 (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-33)			
	Typ pap. taca 4 (Angielski podręcz	nik obsługi, strona 4-33)		
	Ustawienie typu (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-34)	Waga papieru (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-35)		
		Ścieżka dwustronna (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-35)		
	Kasowanie ustawień typu (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-36)			
Ustaw.	Podajnik (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-37)			
wydruku (Angielski	Tryb podaw. papieru (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-38)			
podręcznik	Tryb duplex (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-38)			
obsługi, strona 4-37)	Ignoruj A4/LT (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-40)			
,	Emulacja (Angielski podręcznik			
	obsługi, strona 4-40)	Raport o błędach (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-40)		
	Tryb koloru (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-42)			
	Jakość wydruku (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-42)	Tryb połysku (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-42)		
		Tryb EcoPrint (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-43)		
	Ustawienie strony (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-43)	Liczba kopii (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-43)		
		Orientacja (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-44)		
		Szerokie A4 (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-44)		
		XPS dopasow. do str (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-44)		
		Rozmiar TIFF/JPEG (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-45)		

Sieciowy (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-46)	TCP/IP (Angielski podręcznik	
	obsługi, strona 4-46)	DHCP (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-47)
		Auto-IP (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-47)
		Adres IP (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-47)
		Maska podsieci (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-48)
		Brama (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-49)
		Bonjour (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-49)
	TCP/IP (IPv6) (Angielski	
	podręcznik obsługi, strona 4-50)	RA(Stateless) (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-50)
		DHCPv6 (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-50)

Wspól. dla	Język wyświetlania (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-52)			
urz. (Angielski podrecznik	Ustawienie daty (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-52)	Data (YYYY/MM/DD) (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-53)		
obsługi, strona 4-52)		Czas (Godz.:min.:s.) (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-53)		
		Format daty (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-53)		
	Alarm (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-54)	Potwierdz. klucza (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-54)		
		Zakończone (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-54)		
		Gotowe (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-54)		
		Błąd (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-55)		
	Tryb RAM DISK (Angielski			
	podręcznik obsługi, strona 4-55)	Rozmiar RAM DISK (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-56)		
	Dysk twardy (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-56)	Formatowanie (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-57)		
	Obsługa błędów (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-57) Czasomierz (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-59)	Dupleks Angielski podręcznik obsługi, strona 4-57)		
		Niezgodny papier (<i>Angielski podręcznik obsługi, strona 4-58</i>)		
		Pusta taca uniwers. (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-58)		
		Limit czasu wysun. (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-59)		
		Tryb uśpienia (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-59)		
		Autom. kasowanie błędu(Angielski podręcznik obsługi, strona 4-60)		
		Timer kasowania błędu (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-60)		
		Autom. resetowanie panelu (<i>Angielski podręcznik</i> obsługi, strona 4-61)		
		Timer resetowania panelu (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-61)		

Bezpieczeń- stwo	Blok. interf. (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-63)	Host USB (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-63)	
(Angielski podręcznik		Urządzenie USB (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-63)	
4-62)		I/F opcji (Angielski podręcznik obsługi, strona 4- 64)	
	NetWare (Angielski podręcznik		
	obsługi, strona 4-64)	Typ ramki (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-64)	
	AppleTalk (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-65)		
	IPP (Angielski podręcznik obsługi,	strona 4-65)	
	Serwer SSL (Angielski podręcznik		
	obsługi, strona 4-66)	DES (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-66)	
		3DES (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-67)	
		AES (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-67)	
		IPP over SSL (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-67)	
		HTTPS (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-68)	
	IPSec (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-68)		
	Poziom bezpiecz. (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-69)		
	ThinPrint (Angielski podręcznik		
	obsiugi, strona 4-69)	ThinPrint over SSL (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-69)	
Rozliczanie	Rozliczanie zadań (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-71)		
zadan (Angielski	Wybierz konto (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-72) strona	Licznik (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-72)	
podręcznik obsługi, strona		Licznik kolor. str. (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-72)	
4-70)		Ograniczenie (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-73)	
		Ogranicz. kolorów (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-73)	
		Maks. liczba kopii (<i>Angielski podręcznik obsługi, strona 4-</i> 73)	
		Maks. kopii kol. (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-74)	
		Resetuj licznik (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-74)	
	Dodaj konto (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-74)		
	Kasuj konto (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-75)		
	Drukuj listę rozliczania zadań (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-75)		
Administrator	Zmień ID (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-77)		
(Angielski podręcznik obsługi, strona 4-76)	Zmień hasło (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-77)		

Dostoso-	Kalibracja koloru (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-79)		
wywanie/ konserwacja	Rejestracja standardowa (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-79)	Drukuj schemat rejestracji (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-80)	
podręcznik obsługi, strona		Regulacja magenty (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-81)	
4-79)		Regulacja cyjanu (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-82)	
		Regulacja żółci (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-82)	
	Szczegóły rejestracji (Angielski podręcznik obsługi,	Drukuj schemat rejestracji (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-83)	
	strona 4-82)	M 12345 3 (Regulacja magenty) (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-84)	
		C 12345 3 (Regulacja cyjanu) (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-85)	
		Y 12345 3 (Regulacja żółci) (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-85)	
	Restartuj drukarkę (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-86)		
	Serwis (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-86)	Drukuj stronę statusu (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-86)	
		Drukuj stronę statusu sieci (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-87)	
		Drukuj stronę testową (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-87)	
		Konserwacja (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-87)	
		DEV-CLN (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-88)	
		LSU (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-88)	
		Bęben (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-88)	
		Altitude Adj. (<i>Angielski podręcznik obsługi, strona</i> 4-88)	
		MC (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-89)	
Funkcje opcjonalne (Angielski podręcznik obsługi, strona 4-89)			

Informacje o regulacjach prawnych i bezpieczeństwie



UWAGA FIRMA NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY SPOWODOWANE NIEWŁAŚCIWĄ INSTALACJĄ.

Uwaga dotycząca oprogramowania

OPROGRAMOWANIE UŻYWANE Z TĄ DRUKARKĄ MUSI OBSŁUGIWAĆ TRYB EMULACJI DRUKARKI. Drukarka jest fabrycznie ustawiona na emulację PCL.

Uwaga

Informacje podane w tym podręczniku mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. W kolejnych wydaniach mogą zostać dodane dodatkowe strony. Prosimy o wyrozumiałość w razie niedokładności lub błędów typograficznych w niniejszym wydaniu.

Firma nie ponosi odpowiedzialności za wypadki zaistniałe podczas wykonywania czynności opisanych w podręczniku. Firma nie ponosi również odpowiedzialności za usterki w oprogramowaniu systemowym drukarki (zawartym w jej pamięci ROM).

Niniejszy podręcznik oraz wszelkie materiały sprzedawane i dostarczane podczas sprzedaży drukarki stronicowej lub mające z nią związek są chronione prawem autorskim. Wszelkie prawa zastrzeżone. Kopiowanie i każdy inny sposób reprodukowania całości lub części tego podręcznika oraz materiałów chronionych prawami autorskimi bez wcześniejszej pisemnej zgody firmy Kyocera Mita Corporation jest zabronione. Wszelkie kopie całości lub części tego podręcznika podlegające prawu autorskiemu muszą zawierać takie samo zastrzeżenie praw autorskich jak materiał, z którego została zrobiona kopia.

Znaki handlowe

PRESCRIBE to zastrzeżony znak towarowy firmy Kyocera Corporation. KPDL to znak towarowy firmy Kyocera Corporation.

Hewlett-Packard, PCL i PJL to zastrzeżone znaki towarowe firmy Hewlett-Packard Company. Centronics to znak towarowy firmy Centronics Data Computer Inc. PostScript to zastrzeżony znak towarowy firmy Adobe Systems Incorporated. Macintosh jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Apple Computer, Inc. Microsoft i Windows są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation. PowerPC jest znakiem towarowym firmy International Business Machines Corporation. ENERGY STAR to znak zastrzeżony w USA. ThinPrint jest znakiem towarowym lub zarejestrowanym znakiem towarowym firmy ThinPrint GmbH w Niemczech i innych krajach. Wszelkie inne marki i nazwy produktów są znakami towarowymi lub zastrzeżonzmi znakami towarowymi odpowiednich firm.

Niniejszy produkt zawiera czcionki UFST™ i MicroType[®] firmy Monotype Imaging Inc.

Umowy licencyjne

Typeface Trademark Acknowledgement

All resident fonts in this printer are licensed from Monotype Imaging Inc.

Helvetica, Palatino and Times are registered trademarks of Linotype-Hell AG. ITC Avant Garde Gothic, ITC Bookman, ITC ZapfChancery and ITC Zapf Dingbats are registered trademarks of International Typeface Corporation.

Monotype Imaging License Agreement

- 1 "Software" shall mean the digitally encoded, machine readable, scalable outline data as encoded in a special format as well as the UFST Software.
- 2 You agree to accept a non-exclusive license to use the Software to reproduce and display weights, styles and versions of letters, numerals, characters and symbols ("Typefaces") solely for your own customary business or personal purposes at the address stated on the registration card you return to Monotype Imaging. Under the terms of this License Agreement, you have the right to use the Fonts on up to three printers. If you need to have access to the fonts on more than three printers, you need to acquire a multi-user license agreement which can be obtained from Monotype Imaging. Monotype Imaging retains all rights, title and interest to the Software and Typefaces and no rights are granted to you other than a License to use the Software on the terms expressly set forth in this Agreement.
- **3** To protect proprietary rights of Monotype Imaging, you agree to maintain the Software and other proprietary information concerning the Typefaces in strict confidence and to establish reasonable procedures regulating access to and use of the Software and Typefaces.
- 4 You agree not to duplicate or copy the Software or Typefaces, except that you may make one backup copy. You agree that any such copy shall contain the same proprietary notices as those appearing on the original.
- 5 This License shall continue until the last use of the Software and Typefaces, unless sooner terminated. This License may be terminated by Monotype Imaging if you fail to comply with the terms of this License and such failure is not remedied within thirty (30) days after notice from Monotype Imaging. When this License expires or is terminated, you shall either return to Monotype Imaging or destroy all copies of the Software and Typefaces and documentation as requested.
- **6** You agree that you will not modify, alter, disassemble, decrypt, reverse engineer or decompile the Software.
- 7 Monotype Imaging warrants that for ninety (90) days after delivery, the Software will perform in accordance with Monotype Imagingpublished specifications, and the diskette will be free from defects in material and workmanship. Monotype Imaging does not warrant that the Software is free from all bugs, errors and omissions.
- 8 THE PARTIES AGREE THAT ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND MERCHANTABILITY, ARE EXCLUDED.

- **9** Your exclusive remedy and the sole liability of Monotype Imaging in connection with the Software and Typefaces is repair or replacement of defective parts, upon their return to Monotype Imaging.
- 10 IN NO EVENT WILL MONOTYPE IMAGING BE LIABLE FOR LOST PROFITS, LOST DATA, OR ANY OTHER INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR ANY DAMAGES CAUSED BY ABUSE OR MISAPPLICATION OF THE SOFTWARE AND TYPEFACES.
- 11 Massachusetts U.S.A. law governs this Agreement.
- **12** You shall not sublicense, sell, lease, or otherwise transfer the Software and/or Typefaces without the prior written consent of Monotype Imaging.
- 13 Use, duplication or disclosure by the Government is subject to restrictions as set forth in the Rights in Technical Data and Computer Software clause at FAR 252-227-7013, subdivision (b)(3)(ii) or subparagraph (c)(1)(ii), as appropriate. Further use, duplication or disclosure is subject to restrictions applicable to restricted rights software as set forth in FAR 52.227-19 (c)(2).
- 14 YOU ACKNOWLEDGE THAT YOU HAVE READ THIS AGREEMENT, UNDERSTAND IT, AND AGREE TO BE BOUND BY ITS TERMS AND CONDITIONS. NEITHER PARTY SHALL BE BOUND BY ANY STATEMENT OR REPRESENTATION NOT CONTAINED IN THIS AGREEMENT. NO CHANGE IN THIS AGREEMENT IS EFFECTIVE UNLESS WRITTEN AND SIGNED BY PROPERLY AUTHORIZED REPRESENTATIVES OF EACH PARTY. BY OPENING THIS DISKETTE PACKAGE, YOU AGREE TO ACCEPT THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT.

GPL

Oprogramowanie tego urządzenia częściowo korzysta z kodów GPL (www.fsf.org/copyleft/gpl.html). Więcej informacji na temat dostępności stosowanych kodów GPL znajduje się na stronie internetowej http://www.kyoceramita.com/gpl.

Open SSLeay License

Copyright © 1998-2006 The OpenSSL Project. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- 1 Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- 2 Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgment:
 "This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit. (http://www.openssl.org/)"
- 4 The names "OpenSSL Toolkit" and "OpenSSL Project" must not be used to endorse or promote products derived from this software without prior written permission. For written permission, please contact openssl-core@openssl.org.
- 5 Products derived from this software may not be called "OpenSSL" nor may "OpenSSL" appear in their names without prior written permission of the OpenSSL Project.

6 Redistributions of any form whatsoever must retain the following acknowledgment: "This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit (http:// www.openssl.org/)"

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE OpenSSL PROJECT "AS IS" AND ANY EXPRESSED OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE OpenSSL PROJECT OR ITS CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Original SSLeay License

Copyright $\textcircled{\sc c}$ 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com) All rights reserved.

This package is an SSL implementation written by Eric Young (eay@cryptsoft.com). The implementation was written so as to conform with Netscapes SSL.

This library is free for commercial and non-commercial use as long as the following conditions are aheared to. The following conditions apply to all code found in this distribution, be it the RC4, RSA, Ihash, DES, etc., code; not just the SSL code. The SSL documentation included with this distribution is covered by the same copyright terms except that the holder is Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Copyright remains Eric Young's, and as such any Copyright notices in the code are not to be removed.

If this package is used in a product, Eric Young should be given attribution as the author of the parts of the library used.

This can be in the form of a textual message at program startup or in documentation (online or textual) provided with the package.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- 1 Redistributions of source code must retain the copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- 2 Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement:
 "This product includes cryptographic software written by Eric Young (eay@cryptsoft.com)"

The word 'cryptographic' can be left out if the rouines from the library being used are not cryptographic related :-).

If you include any Windows specific code (or a derivative thereof) from the apps directory (application code) you must include an acknowledgement:
 "This product includes software written by Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com)"

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY ERIC YOUNG "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

The licence and distribution terms for any publically available version or derivative of this code cannot be changed. i.e. this code cannot simply be copied and put under another distribution licence [including the GNU Public Licence.]

Compliance and Conformity

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- The use of a non-shielded interface cable with the referenced device is prohibited.

CAUTION — The changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of FCC Rules and RSS-Gen of IC Rules.

Operation is subject to the following two conditions; (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

* The above warning is valid only in the United States of America.

Złącza interfejsów

WAŻNE Przed podłączaniem lub odłączaniem przewodu interfejsu należy się upewnić, że drukarka jest wyłączona. Aby zapobiec wyładowaniu elektrostatycznemu, które może zostać przeniesione do wewnętrznych zespołów elektronicznych drukarki przez złącza interfejsu, nieużywane złącze powinno być osłonięte dostarczoną nasadką ochronną.



Notatka Należy stosować przewody ekranowane.

CDRH Regulations

The Center for Devices and Radiological Health (CDRH) of the U.S. Food and Drug Administration implemented regulations for laser products on August 2, 1976. These regulations apply to laser products manufactured after August 1, 1976. Compliance is mandatory for products marketed in the United States. A label indicating compliance with the CDRH regulations must be attached to laser products marketed in the United States.

Canadian Department of Communications Compliance Statement

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Avis de conformité aux normes du ministere des Communications du Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme a la norme NMB-003 du Canada.

Funkcja oszczędzania energii

Urządzenie jest wyposażone w **tryb uśpienia**, w którym funkcje drukarki są w stanie oczekiwania, ale pobór energii jest zmniejszony do minimum, kiedy urządzenie nie pracuje przez określony czas.

Uśpienie

Urządzenie automatycznie przechodzi w stan uśpienia po upływie 1 minuty od ostatniego użycia. Długość czasu braku aktywności, jaki musi upłynąć, zanim zostanie uaktywniony tryb uśpienia, można zwiększyć. Więcej informacji znajduje się w części *Czas trybu uśpienia (Ustawienia czasu trybu uśpienia), w angielskim podręczniku obsługi, na stronie* 4-59.

Funkcja automatycznego drukowania dwustronnego

Urządzenie jest standardowo wyposażone w funkcję drukowania dwustronnego. Na przykład drukując dwa jednostronne oryginały na dwóch stronach jednego arkusza papieru, można zmniejszyć ilość zużytego papieru. Więcej informacji znajduje się w części *Dwustronne* (*drukowanie dwustronne*), w angielskim podręczniku obsługi, na stronie 4-38.

Papier makulaturowy

Urządzenie obsługuje papier makulaturowy, co zmniejsza obciążenia środowiska naturalnego. Przedstawiciel działu sprzedaży lub działu serwisu może udzielić informacji dotyczących zalecanych typów papieru.

Program Energy Star (ENERGY STAR®)





Oznaczenia związane z bezpieczeństwem stosowane w tym podręczniku

Elementy tego podręcznika oraz części urządzenia opatrzono symbolami stanowiącymi ostrzeżenia, mające na celu ochronę użytkownika, innych osób i otoczenia, a także zapewnienie prawidłowego i bezpiecznego użytkowania urządzenia. Symbole i ich znaczenia są przedstawione poniżej.



OSTRZEŻENIE: Oznacza, że nieuwaga lub niestosowanie się do podanych zaleceń może spowodować poważne obrażenia ciała, a nawet śmierć.



UWAGA: Oznacza, że nieuwaga lub niestosowanie się do podanych zaleceń może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenia mechaniczne.

Symbole

Symbol \triangle wskazuje, że powiązany rozdział zawiera ostrzeżenia dotyczące zabezpieczeń. Wewnątrz symbolu podano określony rodzaj uwagi.



[Ostrzeżenie ogólne]

.... [Ostrzeżenie o możliwości porażenia prądem elektrycznym]



[Ostrzeżenie o wysokiej temperaturze]

Symbol 🚫 wskazuje, że powiązany rozdział zawiera informacje dotyczące zabronionych działań. Wewnątrz symbolu podano rodzaje czynności zabronionych.



.... [Ostrzeżenie przed czynnościami zabronionymi]



.... [Demontaż zabroniony]

Symbol ● wskazuje, że powiązany rozdział zawiera informacje dotyczące działań, które muszą być wykonane. Wewnątrz symbolu określono rodzaje tych czynności.



.... [Alarm dotyczący czynności obowiązkowej]

... [Wyciągnij wtyczkę z gniazda]



. . . .

[Zawsze podłączaj urządzenie do gniazda sieciowego z uziemieniem]

Skontaktuj się z przedstawicielem działu serwisu w celu zamówienia zamiennika, jeżeli ostrzeżenia dotyczące zabezpieczeń w tym Podręczniku obsługi są nieczytelne lub jeżeli podręcznik nie został dostarczony (za opłatą).

Otoczenie

Urządzenie może pracować w następujących warunkach:

- Temperatura: od 10 do 32,5°C
- Wilgotność: od 15 do 80%

Niekorzystne warunki środowiska mogą wpłynąć na jakość wydruków. Podczas wyboru lokalizacji urządzenia unikać wymienionych poniżej miejsc.

- Blisko okien lub narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Narażonych na drgania.
- Narażonych na gwałtowne zmiany temperatury.
- Narażonych na bezpośrednie działanie gorącego lub zimnego powietrza.
- · Ze słabą wentylacją.

Jeżeli podłoga jest wykonana z materiału nieodpornego na oddziaływanie kółek, podczas przesuwania urządzenia po instalacji podłoga może ulec uszkodzeniu.

Podczas drukowania wydzielany jest ozon w ilościach niewpływających na zdrowie użytkowników. Jeżeli urządzenie jest długo użytkowane w pomieszczeniu słabo wietrzonym lub drukowana jest bardzo duża liczba kopii, może pojawić się nieprzyjemny zapach. W celu stworzenia odpowiednich warunków drukowania zaleca się właściwą wentylację pomieszczenia.

Środki ostrożności przy wymianie toneru

- **Nie wolno** palić toneru ani pojemników z tonerem. Powstające przy tym iskry mogłyby spowodować oparzenia.
- Nigdy nie otwierać pojemnika z tonerem.
- Nie wolno wdychać toneru.
- Jeśli toner znajdzie się na rękach, nie trzeć oczu ani nie dotykać ust. Zmyć toner z rąk.
- W celu uzyskania informacji na temat usuwania starych pojemników z tonerem należy skontaktować się z przedstawicielem serwisu lub usunąć toner albo zbiornik toneru zgodnie z lokalnymi regulacjami prawnymi.

Informacje o podręczniku obsługi

Niniejszy podręcznik obsługi zawiera następujące rozdziały:

Rozdział 1 – Części urządzenia

Zawiera omówienie nazw części.

Rozdział 2 – Działanie drukarki

Zawiera opis metod drukowania z poziomu stacji roboczej.

Rozdział 3 – Konserwacja

Zawiera omówienie sposobów wymiany pojemnika toneru i obchodzenia się z drukarką.

Rozdział 4 – Rozwiązywanie problemów

Zawiera opis sposobów rozwiązywania problemów, które mogą wystąpić podczas drukowania, takich jak zacięcie papieru.

Załącznik

Zawiera dane techniczne drukarki.

Konwencje

W tym podręczniku obowiązują następujące konwencje.

Oznaczenie	Opis	Przykład	
Kursywa	Stosowane do podkreślania słów kluczowych, fraz lub odniesień do dodatkowych informacji.	Aby wymienić pojemnik z tonerem, patrz część <i>Wymiana pojemnika z tonerem, na</i> <i>stronie 5-2</i> .	
Wytłuszczenie	Używane do oznaczenia przycisków w programach.	Aby rozpocząć drukowanie, kliknij OK .	
Wytłuszczenie i nawiasy kwadratowe	Używany w przypadku klawiszy panelu operacyjnego.	Naciśnij przycisk [GO] , aby wznowić drukowanie.	
Notatka	Stosowana do podawania dodatkowych lub przydatnych informacji o funkcjach.	Notatka Konfiguracja adresów sieciowych powinna zostać sprawdzona przez administratora sieci.	
Ważne	Stosowane do podawania ważnych informacji.	WAŻNE Upewnij się, że papier nie jest zgięty, wygięty ani uszkodzony.	
Uwaga	Uwagi sugerują, że w przypadku wykonywania czynności może dojść do <i>mechanicznego</i> uszkodzenia.	UWAGA Nie należy wyciągać kasety, trzymając przednią ściankę urządzenia.	
Ostrzeżenie	Przedstawia informacje o możliwości doznania <i>obrażeń</i> .	OSTRZEŻENIE W części modułu ładowania występuje wysokie napięcie.	

1 Części urządzenia

W tym rozdziale przedstawiono wyjaśnienia i ilustracje dotyczące części urządzenia oraz ich funkcji. W celu prawidłowego korzystania z urządzenia oraz uzyskania optymalnej wydajności należy zapoznać się z nazwami i funkcjami poszczególnych elementów.

W tym rozdziale omówiono następujące tematy:

Elementy z przodu drukarki	1-2
Elementy wewnątrz drukarki	1-2
Elementy z tyłu drukarki	1-3
Panel operacyjny	1-4

Elementy z przodu drukarki



- 1 Panel operacyjny
- 2 Pokrywa górna (taca górna)
- 3 Ogranicznik papieru
- 4 Taca uniwersalna
- 5 Kaseta na papier
- 6 Gniazdo pamięci USB
- 7 Włącznik zasilania

Elementy wewnątrz drukarki



- 8 Pokrywa pojemnika na zużyty toner
- 9 Pojemnik na zużyty toner
- 10 Pojemnik z tonerem czarnym (K)
- 11 Pojemnik z tonerem magenta (M)
- 12 Pojemnik z tonerem cyan (C)
- 13 Pojemnik z tonerem żółtym (Y)



- 14 Moduł przesyłania papieru
- 15 Platforma papieru
- 16 Moduł druku dwustronnego

Elementy z tyłu drukarki



- 17 Pokrywa tylna
- 18 Dźwignia pokrywy tylnej
- 19 Kontrolki sieci
- 20 Złącze interfejsu sieciowego
- 21 Złącze interfejsu USB
- 22 Gniazdo pamięci USB (tylko model FS-C5250DN)
- 23 Gniazdo interfejsu opcjonalnego
- 24 Złącze przewodu zasilającego
- 25 Pokrywa po prawej stronie
- 26 Uchwyty transportowe



Panel operacyjny

- 29 Wskaźnik Data
- 30 Wskaźnik Attention
- 31 Strzałki
- 32 Klawisz [MENU]
- 33 Klawisz [Cancel]
- 34 Klawisz [OK]
- 35 Klawisz [GO]

2 Działanie drukarki

W tym rozdziale omówiono następujące tematy:

Zmiana parametrów interfejsu sieciowego	2-2
Drukowanie strony statusu sieci	2-3
COMMAND CENTER	2-3
Instalacja sterownika drukarki	2-4
Drukowanie z aplikacji	2-10
Monitor stanu	2-11
Odinstalowywanie oprogramowania (komputer PC z sys	temem
Windows)	2-15

Zmiana parametrów interfejsu sieciowego

Drukarka obsługuje protokoły TCP/IP, TCP/IP (IPv6), NetWare, AppleTalk, IPP, SSL Serwer, IPSec oraz różne poziomy bezpieczeństwa.

Poniższa tabela zawiera kombinacje elementów wymaganych przy każdym z ustawień.

Parametry sieciowe urządzenia należy skonfigurować odpowiednio do używanego komputera i otoczenia sieciowego.

Opis procedury konfiguracji znajduje się w części Obsługa panelu operacyjnego, w angielskim podręczniku obsługi, na stronie 4-1.



Notatka Parametry sieciowe i ustawienia zabezpieczeń można wygodnie zmienić i sprawdzić za pomocą komputera, używając narzędzia COMMAND CENTER. Więcej informacji znajduje się w części COMMAND CENTER na stronie 2-3.

Menu	Podmenu			Ustawienie
Sieciowy	Ust. TCP/IP	TCP/IP		Wł./Wył.
		Ustawienia IPv4	DHCP	Wł./Wył.
			Auto-IP	Wł./Wył.
			Adres IP	Adres IP
			Maska podsieci	Adres IP
			Brama	Adres IP
			Bonjour	Wł./Wył.
		Ustawienia IPv6	TCP/IP (IPv6)	Wł./Wył.
			RA (Stateless)	Wł./Wył.
			DHCPv6	Wł./Wył.
Bezpieczeństwo	Bezpieczeństwo sieciowe	NetWare		Wył./Wł.
				Typ ramki
		AppleTalk		Wł./Wył.
		IPP		Wł./Wył.
		Ustawienia SSL	SSL	Wł./Wył.
			IPP over SSL	Wł./Wył.
			HTTPS	Wł./Wył.
		IPSec		Wł./Wył.
		Ustawienia ThinPrint [†]	ThinPrint	Wł./Wył.
			ThinPrint over SSL	Wł./Wył.

†. Technologia ThinPrint jest obsługiwana tylko w Europie (opcja).



Notatka Po skonfigurowaniu wszystkich ustawień związanych z siecią **wyłącz** urządzenie i **włącz** je ponownie. Jest to niezbędne, aby urządzenie zaczęło działać zgodnie z nowymi ustawieniami!

Drukowanie strony statusu sieci

Po zakończeniu konfiguracji ustawień sieciowych należy wydrukować stronę statusu. Strona ta pozwoli potwierdzić wprowadzone ustawienia, m.in. adresy sieciowe oraz protokoły sieciowe.

Aby wydrukować stronę statusu, w menu Wydruk raportu wybierz Drukuj str. statusu.

Więcej informacji znajduje się w części *Wydruk raportu, w angielskim podręczniku obsługi, na stronie 4-11*

COMMAND CENTER

COMMAND CENTER to narzędzie uruchamiane za pomocą przeglądarki internetowej w komputerze, które umożliwia zarządzanie ustawieniami systemu drukującego i jego konfigurację. Pozwala ono na sprawdzenie stanu urządzenia drukującego i jego bieżących ustawień oraz zmianę ustawień sieci i bezpieczeństwa.

Główne elementy narzędzia COMMAND CENTER

	Główne elementy
Basic (Podstawowe)	 Ustawienia urządzenia, takie jak czas i język panelu operacyjnego.
	 Podstawowe ustawienia sieciowe, takie jak adres IP i ustawienia DHCP.
	 Ustawienia bezpieczeństwa urządzenia, takie jak blokada panelu operacyjnego i interfejsu.
	 Ustawienie bezpieczeństwa sieciowego, takie jak ograniczenie protokołów i ustawienia sprawdzania certyfikatów.
	Inne ustawienia
Printer (Drukarka)	 Ustawienia drukowania, takie jak domyślna rozdzielczość urządzenia i ustawienia licznika kopii.
Jobs (Zadania)	 Informacja o statusie i rejestrach zadań.
Document Box (Skrzynka dokumentów)	 Ustawienia skrzynki dokumentów, takie jak dodawanie lub usuwanie skrzynki oraz usuwanie dokumentów ze skrzynki.
Advanced (Zaawansowane)	 Zaawansowane ustawienia protokołów sieciowych, takich jak TCP/IP i NetWare.
	 Ustawienia zarządzania, takie jak ustawienia uwierzytelniania i LDAP.
	 Zaawansowane ustawienia protokołów sieciowych, takich jak SSL i IPSec.
	Inne ustawienia

Więcej informacji znajduje się w podręczniku *Kyocera COMMAND CENTER Operation Guide*.

Instalacja sterownika drukarki

Przed zainstalowaniem sterownika drukarki z dysku CD-ROM należy się upewnić, że drukarka jest włączona i podłączona do komputera. Zainstalowanie sterownika jest niezbędne do drukowania danych utworzonych za pomocą jakiejkolwiek aplikacji.

Więcej informacji na temat sterownika drukarki znajduje się w Printer Driver User Guide na płycie CD-ROM.

Instalowanie oprogramowania w środowisku Windows

Jeśli drukarka ma zostać podłączona do komputera PC z systemem operacyjnym Windows, aby zainstalować sterownik drukarki, wykonaj działania opisane poniżej. Poniższy przykład zawiera opis podłączania drukarki do komputera PC z systemem operacyjnym Windows 7.



Notatka W systemach operacyjnych Windows 7/Vista/XP/2000 i Windows Server 2008/2003 użytkownik musi być zalogowany na koncie z uprawnieniami administratora.

Instalację oprogramowania można przeprowadzić w trybie Express Mode (Tryb ekspresowy) lub Custom Mode (Tryb niestandardowy). W Express Mode (trybie ekspresowym) podłączone drukarki są automatycznie wykrywane i jest wykonywana instalacja wymaganego oprogramowania. Aby określić port drukarki i wybrać odpowiednie oprogramowanie do zainstalowania, skorzystaj z funkcji Custom Mode (Tryb niestandardowy)

1 Włącz komputer i uruchom system operacyjny Windows.

Po wyświetleniu okna Kreatora znajdowania nowego sprzętu kliknij przycisk **Anuluj**.

Włóż dostarczony wraz z drukarką dysk CD-ROM do napędu optycznego w komputerze PC. W systemie operacyjnym Windows 7, Windows Server 2008 i Windows Vista zostanie wyświetlone okno zarządzania kontami użytkowników. Kliknij przycisk Yes (Tak) (Allow (Zezwól)).

Uruchomi się program instalacyjny i zostanie wyświetlone menu główne.



Notatka Jeśli program instalacyjny nie uruchomi się automatycznie, otwórz okno dysku CD-ROM w przeglądarce Windows Explorer i dwukrotnie kliknij ikonę Setup.exe.

3 Kliknij opcję View License Agreement (Wyświetl umowę licencyjną) i przeczytaj umowę licencyjną. Kliknij przycisk Accept (Zgadzam się).



System Windows musi zainstalować oprogramo



YOUR NEW KYOCERA DEVI	CE	
PRODUCT LIBRARY 1.0		
Install Software		
Remove Software		
Advanced Tools		
Documentation		
Software Release Notes		
Select Language		

4 Kliknij opcję Install software (Zainstaluj oprogramowanie).

Zostanie uruchomiony Kreator instalacji oprogramowania. Kliknij przycisk **Next (Dalej)**.

Od tego momentu procedura różni się w zależności od wersji systemu operacyjnego oraz metody połączenia. Wybierz procedurę odpowiednią do rodzaju połączenia.

- Express Mode (Tryb ekspresowy)
- Custom Mode (Tryb niestandardowy)

Express Mode (Tryb ekspresowy)

W trybie Express Mode program instalacyjny automatycznie wykryje drukarkę po jej włączeniu. Tryb ten jest przydatny przy standardowych metodach podłączania drukarki.

W oknie wyboru metody instalacji wybierz Express Mode (Tryb ekspresowy). Zostanie wyświetlone okno programu wykrywającego systemy drukujące, a program instalacyjny wykryje podłączone drukarki. Jeśli program instalacyjny nie wykryje systemu drukującego, sprawdź, czy drukarka jest podłączona przez port USB lub przez sieć i czy jest włączona. Wróć do okna wykrywania systemu drukującego i kliknij przycisk Refresh (Odśwież).

Szczegóły dotyczące instalacji sterownika znajdują się w rozdziale *Custom Installation*, w Printer Driver User Guide na płycie CD-ROM.

Custom Mo Create a custom ins	de tallation.	
Utilities Instal printing syste	m utilities only.	
К НОСЕКА		< Back Next > Cencel
Installor		
Discover Prin	ting Sys	tem dike to instali:
Device	Type	Detals:

Installe

Installation Method

Express Mode

Installer			
Discover I	Printing Sy	stem	
Choose the printi	ng system you wa	uld like to install:	
Device	Туре	Details:	
N. Contraction			
			_
_			
		Finished	
Information			Refresh
Use bost par	ne for port name		
	no to post lidillo		

Installer	
Printer Settings	
Type a name for your printer. Some progra	ams do not support printer and server name combinations longer
Printing system name:	
Names 75-2140807-431	
Share your printer with other users. To	share this printer, type a share name.
Share name	
15.3143887	
Set as default printer	
_	
	Connel News Connel

- 2 Wybierz odpowiedni system drukujący i kliknij przycisk Next (Dalej).
 - Notatka W systemach Windows 7 i Windows Vista posiadających dostęp do Internetu można zainstalować sterownik za pomocą witryny Microsoft Windows Update, jeśli autoryzowany sterownik jest dostępny i komputer jest podłączony do Internetu. Aby uzyskać dostęp do rozszerzonego zestawu funkcji, zaleca się wykonanie kolejnych czynności i instalację KX Driver. W systemie Windows po wyświetleniu okna dialogowego Kreatora wykrywania nowego sprzętu kliknij przycisk Cancel (Anuluj). Jeśli pojawi się okno ostrzeżenia Instalacja sprzętu, kliknij przycisk Continue Anyway (Mimo to kontynuuj).
- W oknie konfiguracji instalacji można wpisać nazwę systemu drukującego. Ta nazwa będzie widoczna w oknie drukarki i listach drukarek, wyświetlanych w aplikacjach. Określ, czy system drukujący ma być systemem dzielonym, lub skonfiguruj system drukujący jako drukarkę domyślną. Następnie kliknij przycisk Next (Dalej).

WAŻNE Krok 3 wyświetli się, tylko jeśli drukarka jest podłączona przez sieć. Nie wyświetli się, jeśli drukarka jest podłączona przez port USB.

4 Zostanie wyświetlone okno umożliwiające sprawdzenie konfiguracji. Dokładnie sprawdź ustawienia i kliknij przycisk Install (Instaluj).



Notatka Jeśli zostanie wyświetlone okno zabezpieczeń systemu Windows, kliknij opcję Install this driver software (Zainstaluj ten sterownik).

5 Zostanie wyświetlony komunikat o pomyślnym zainstalowaniu drukarki. Aby zakończyć instalację drukarki i powrócić do menu głównego dysku CD-ROM, kliknij przycisk Finish (Zakończ).



Notatka Aby skorzystać z programu Monitor stanu, zaznacz opcję **Włącz monitor stanu**. Więcej informacji o monitorze stanu znajduje się w części *Monitor stanu na stronie 2-11*.

Jeśli po kliknięciu przycisku **Finish (Zakończ)** zostanie wyświetlone okno dialogowe urządzenia, można określić ustawienia dla takich elementów, jak zainstalowane opcje dodatkowe. Ustawienia urządzenia można określić również po zakończeniu instalacji. Szczegóły podano w rozdziale *Device Settings* Printer Driver User Guide na dysku CD-ROM.

Procedura instalacji drukarki została zakończona. Jeśli jest to konieczne, uruchom system ponownie, zgodnie z instrukcjami na ekranie.

Custom Mode (Tryb niestandardowy)

Aby określić port drukarki i wybrać odpowiednie oprogramowanie do zainstalowania, skorzystaj z funkcji Custom Mode (Tryb niestandardowy)

Na przykład jeśli nie chcesz, aby czcionki zainstalowane na komputerze zostały zastąpione, wybierz opcję **Custom Mode (Tryb** niestandardowy) i w trakcie instalacji usuń zaznaczenie pola wyboru **Fonts (Czcionki)** na karcie Utility (Narzędzia).

1 Wybierz opcję Custom Mode (Tryb niestandardowy).

nstaller		
Installation Method		
Choose how to install the software.		
Express Mode Install the recommended printing s	oftware. The printing system must be connected.	
Custom Mode Create a custom installation.		
Utilities		
Install printing system utilities only.		

2 Zgodnie z instrukcjami w oknie kreatora instalacji drukarki, wybierz oprogramowanie do zainstalowania i określ port itp.

Szczegóły znajdują się w rozdziale *Custom Installation* Printer Driver User Guide na płycie CD-ROM.

Instalacja na komputerze Macintosh



Notatka Przed instalowaniem oprogramowania sprawdź w drukarce poniższe ustawienia:

- Opcja *Emulacja (Konfiguracja emulacji), w angielskim podręczniku obsługi na stronie 4-40*, jest ustawiona na KPDL **lub** KPDL (Auto).
- Opcja Bonjour (Konfiguracja protokołu Bonjour), w angielskim podręczniku obsługi na stronie 4-49, jest ustawiona na Włączona.
- 1 Włącz drukarkę i komputer Macintosh.
- 2 Włóż do napędu dołączoną do zestawu płytę CD-ROM (Product Library).
- 3 Dwukrotnie kliknij ikonę napędu CD-ROM.
- 4 Dwukrotnie kliknij opcję OS X 10.2 and 10.3 Only (Tylko OS X 10.2 i 10.3), OS X 10.4 Only (Tylko OS X 10.4) albo OS X 10.5 or higher (Tylko OS X 10.5), w zależności od zainstalowanej wersji systemu operacyjnego Mac OS.

5 Dwukrotnie kliknij przycisk Kyocera OS X x.x.



6 Program instalacyjny drukarki zostanie uruchomiony.

7 Wprowadź ustawienia opcji **Wybierz miejsce docelowe**, **Typ instalacji** i zainstaluj sterownik drukarki zgodnie z instrukcjami oprogramowania instalacyjnego.



Notatka W menu Typ instalacji oprócz opcji Instalacja standardowa znajduje się również opcja Instalacja niestandardowa, która umożliwia określenie składników do zainstalowania.

WAŻNE W oknie autoryzacji wprowadź nazwę i hasło użytkownika, stosowane do logowania się do systemu operacyjnego.

Procedura instalacji drukarki została zakończona. Następnie określ ustawienia drukowania.



05 X 10.4 or higher 3 😚 ? 😰 🧕 📓 🖓 🔕 🗶 🗾 🧐 🤇 Jeśli stosowane jest połączenie z użyciem adresu IP, protokołu AppleTalk lub Bonjour, wymagane są poniższe ustawienia. Jeśli stosowane jest połączenie przez gniazdo USB, następuje automatyczne wykrywanie i połączenie z drukarką.

8 Otwórz okno Preferencje systemu i kliknij opcję Drukarka i faks.





Densine Fak



9 Aby dodać zainstalowany sterownik drukarki, kliknij znak plusa (+).

10 Kliknij ikonę adresu IP w celu utworzenia połączenia z użyciem protokołu IP lub ikonę AppleTalk w celu utworzenia połączenia z użyciem protokołu AppleTalk. Następnie wprowadź adres IP i nazwę drukarki.



Notatka Protokół AppleTalk nie jest obsługiwany przez system operacyjny OS X 10.6.

W celu utworzenia połączenia z użyciem protokołu Bonjour kliknij domyślną ikonę i wybierz drukarkę, która w opcji **Rodzaj** ma wartość **Bonjour**.

11 Wybierz zainstalowany sterownik drukarki i kliknij przycisk Dodaj.



Notatka Jeśli stosowane jest połączenie z użyciem protokołu Bonjour, następuje automatyczne wybranie sterownika drukarki.



12 Wybierz opcje dostępne dla drukarki i kliknij przycisk Dalej.

13 Wybrana drukarka została dodana. Procedura konfiguracji drukarki została zakończona.

Drukowanie z aplikacji

Poniżej objaśniono czynności wymagane do drukowania dokumentu utworzonego w aplikacji.

- 1 Włóż odpowiedni papier do kasety na papier.
- 2 Z menu Plik wybierz polecenie **Drukuj**. Zostanie wyświetlone okno dialogowe Drukuj.
- **3** Wybierz z listy drukarkę, która ma zostać użyta.
- 4 Przy użyciu opcji Liczba kopii wprowadź liczbę wymaganych wydruków.
- 5 Aby rozpocząć drukowanie, kliknij przycisk OK.



Notatka Więcej informacji o korzystaniu z oprogramowania sterownika drukarki znajduje się się w dokumencie *Printer Driver User Guide*.

Monitor stanu

Program Monitor stanu wykonuje monitorowanie stanu drukarki i zapewnia funkcję ciągłego raportowania. Program ten pozwala również na wybór i modyfikację ustawień dotyczących drukarek, których nie obejmuje KX Driver.

Program Monitor stanu jest instalowany automatycznie podczas instalacji KX Driver.

Dostęp do programu Monitor stanu

Aby wyświetlić okno dialogowe programu **Monitor stanu**, w oknie właściwości sterownika drukarki kliknij przycisk **Preferencje drukowania**, po czym na karcie **Zaawansowane** kliknij przycisk **Monitor stanu**.

Monitor stanu:

Okno programu Monitor stanu wyświetla się podczas drukowania. Jeśli drukowanie jest realizowane przy użyciu kilku drukarek, dla każdej z nich zostanie wyświetlone osobne okno programu Monitor stanu.

 Otwórz Monitor stanu: Otwiera program Monitor stanu.

Zamykanie programu Monitor stanu

Użyj jednej z metod umożliwiających zamknięcie programu Monitor stanu.

Wyjście ręczne:

Aby zamknąć program Monitor stanu, kliknij prawym przyciskiem ikonę tego programu na pasku zadań i z wyświetlonego menu wybierz polecenie **Zakończ**.

 Wyjście automatyczne: Program Monitor stanu zostanie automatycznie zamknięty po 5 minutach od ostatniego użycia.

Podgląd ekranu

Podgląd ekranu w programie Monitor stanu wygląda następująco.



Okno wyskakujące

Jeśli wystąpi zdarzenie powiadomienia, pojawi się wyskakujące okienko. Okno to zostanie wyświetlone wyłącznie po otwarciu widoku 3D na pulpicie.



Widok 3D

Za pomocą trójwymiarowego obrazka informuje o stanie monitorowanej drukarki. Po kliknięciu prawym przyciskiem ikony programu Monitor stanu można w wyświetlonym menu ukryć lub wyświetlić widok 3D.

Jeśli wystąpi zdarzenie powiadomienia, użytkownik zostanie o tym poinformowany za pomocą widoku 3D oraz sygnału dźwiękowego. Więcej informacji na temat ustawień powiadamiania dźwiękiem znajduje się w części *Ustawienia programu Monitor stanu na stronie 2-13*.

Ikona programu Monitor stanu

Ikona działającego programu **Monitor stanu** jest widoczna na pasku zadań. Po przesunięciu wskaźnika myszy nad ikonę zostanie wyświetlona nazwa drukarki. Kliknięcie prawym przyciskiem myszy ikony programu **Monitor stanu** umożliwi ustawienie poniższych opcji.

Pokaż program Monitor stanu (Ukryj program Monitor stanu)

Wyświetla lub chowa ikonę programu Monitor stanu.

Konfiguruj...

Jeśli drukarka jest podłączona do sieci TCP/IP i posiada własny adres IP, użyj przeglądarki internetowej, aby uzyskać dostęp do panelu COMMAND CENTER w celu modyfikacji lub potwierdzenia ustawień sieciowych. Dodatkowe informacje można znaleźć w dokumencie *COMMAND CENTER Operation Guide*.

Preferencje...

Służą do określenia ustawień opcji **Powiadomienia dźwiękowe** i **Wygląd** dla programu Monitor stanu. Więcej informacji znajduje się w części *Ustawienia programu Monitor stanu na stronie 2-13*.

www.kyoceramita.com

Dostęp do strony internetowej firmy Kyocera Mita.

Wyjście

Zamykanie programu Monitor stanu.
Ustawienia programu Monitor stanu

Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę programu Monitor stanu i z wyskakującego menu wybierz **Preferencje**. Otworzy się okno z dwoma zakładkami. Na tych kartach można skonfigurować ustawienia programu Monitor stanu.

Zakładka Powiadomienie dźwiękowe

W zakładce Powiadomienie dźwiękowe znajdują się następujące elementy.

WAŻNE Aby było możliwe potwierdzenie ustawienia na karcie Powiadomienie dźwiękowe, komputer musi posiadać odpowiednie wyposażenie (kartę dźwiękową, głośniki).

Zezwalaj na powiadomienie o zdarzeniu

Umożliwia wybór, czy w przypadku wystąpienia błędu z listy zdarzeń ma być wykonywane powiadomienie dźwiękowe.

Plik dźwiękowy

Po włączeniu powiadamiania dźwiękowego istnieje możliwość wybrania pliku dźwiękowego. W tym celu należy kliknąć przycisk **Przeglądaj** i wyszukać plik dźwiękowy.

Użyj funkcji Tekst na mowę

Po zaznaczeniu tego pola należy wprowadzić tekst, który zostanie wypowiedziany po wystąpieniu zdarzenia. Choć plik dźwiękowy nie jest konieczny, ta funkcja ma zastosowanie w systemie Windows XP lub późniejszej wersji.

Aby skorzystać z tej funkcji, należy wykonać następujące kroki.

- 1 Wybierz opcję Zezwalaj na powiadomienie o zdarzeniu.
- 2 W polu Dostępne zdarzenia wybierz zdarzenie, które zostanie skojarzone z funkcją zamiany tekstu na mowę.
- 3 Kliknij przycisk Przeglądaj, aby zdarzenie było sygnalizowane przez plik dźwiękowy.

Notatka Dostępnym formatem plików dźwiękowych jest WAV.

Wybierz opcję **Użyj funkcji Tekst na mowę**, aby po wystąpieniu zdarzenia wypowiadany był tekst wprowadzony w polu Tekst na mowę.

4 Kliknij przycisk Odtwórz ▶, aby potwierdzić prawidłowe odtworzenie dźwięku lub mowy.

Powiadomienie dźwiękowe 🛛 🕅	/ygląd
 Zezwala na powiadomieni 	ie o zdarzeniu.
Dostępne zdarzenia:	1
Zdarzenia	Plik dźwiękowy
Pokrywa otwarta	
Zacięcie papieru	
Dodaj papier	
Uśpienie	
Dodaj toner	
Mało tonera	
Brak połączenia	
Drukowanie	
Drukowanie zakończo	ne
A	
🎨 Plik dźwiękowy:	
1	
abol	Przeglądaj
📃 🔲 🔲 Użyj funkcji T	ekst na mowę
000	
Przeczytaj określ	ony przez użytkownika tekst używając aplikacji
Tekst na Mowę r	Irmy Microsoft.
	OK Anuluj Zastosuj



Zakładka Wygląd

W zakładce Wygląd znajdują się następujące elementy.

Powiększ okno

Zaznaczenie tego pola wyboru spowoduje dwukrotne powiększenie rozmiarów okien, obrazów trójwymiarowych i czcionek.

Zawsze na wierzchu

Zaznaczenie tego pola wyboru umieszcza obrazy trójwymiarowe i wyskakujące okna na wierzchu innych otwartych obrazów i okien. Jeśli ustawienie to zostanie włączone dla wielu okien programu Monitor stanu, obrazy trójwymiarowe zostaną ułożone jeden na drugim.

Przezroczystość

Wyświetla widoki 3D i wyskakujące okna jako przezroczyste okna. Przezroczystość można ustawić od 0% (brak przezroczystości) do 50%.

Odinstalowywanie oprogramowania (komputer PC z systemem Windows)

Oprogramowanie może zostać odinstalowane (usunięte) przy użyciu płyty CD-ROM (Product Library), załączonej do drukarki.

WAŻNE W przypadku komputerów Macintosh oprogramowanie nie może zostać odinstalowane przy użyciu płyty CD-ROM (Product Library), ponieważ ustawienia drukarki są określane przy użyciu pliku PDD (PostScript Printer Description).

- 1 Zamknij wszystkie aktywne okna aplikacji.
- 2 Włóż załączoną płytę CD-ROM (Product Library) do napędu.
- 3 Zgodnie z procedurą użytą do instalacji sterownika drukarki kliknij opcję Usuń oprogramowanie. Zostanie uruchomiony program deinstalacyjny drukarki Kyocera.
- **4** Wybierz pakiet oprogramowania do usunięcia.
- 5 Kliknij przycisk Odinstaluj.



Notatka Jeśli zainstalowano oprogramowanie KMnet Viewer lub KM-NET for Direct Printing, dla każdej aplikacji uruchomią się osobne programy deinstalacyjne. Odinstaluj każdą aplikację, wykonując czynności wyświetlane na ekranie.

- 6 Zostanie uruchomiony program deinstalacyjny.
- 7 Po wyświetleniu ekranu Deinstalacja zakończona kliknij przycisk Dalej.
- 8 Wybierz, czy chcesz ponownie uruchomić komputer, i kliknij przycisk Zakończ.



Notatka Oprogramowanie może zostać odinstalowane przy użyciu menu Programy.

(W systemie Windows XP) Uruchom deinstalator, klikając przycisk Start > Wszystkie programy > Kyocera > Odinstaluj Kyocera Product Library, i odinstaluj oprogramowanie.

3 Konserwacja

W tym rozdziale omówiono następujące tematy:

Informacje ogólne	3-2
Wymiana pojemnika toneru	3-2
Wymiana pojemnika na zużyty toner	3-6
Czyszczenie drukarki	3-8

Informacje ogólne

W rozdziale opisano podstawowe zadania konserwacyjne drukarki, które można wykonać samodzielnie. Następujące elementy można wymienić po wyświetleniu odpowiedniego komunikatu na wyświetlaczu drukarki:

- Zestawy toneru
- Pojemnik na zużyty toner

Ponadto następujące części wymagają okresowego czyszczenia:

Moduł przesyłania papieru

Notatka Zbieranie informacji w układach pamięci – Dołączony do pojemnika z tonerem układ pamięci zwiększa wygodę użytkownika końcowego, pomagając przy usuwaniu pustych pojemników z tonerem, oraz zbiera informacje wspierające planowanie i rozwój nowych produktów. Zbierane informacje mają charakter anonimowy – nie można ich powiązać z jakąkolwiek osobą, a dane będą wykorzystywane anonimowo.

Wymiana pojemnika toneru

Pojemnik toneru powinien zostać wymieniony zaraz po wyświetleniu komunikatu Mało tonera lub wkrótce później. Dalsze używanie drukarki doprowadzi do wyczerpania zasobów toneru, zaprzestania drukowania oraz wyświetlenia komunikatu Wymień toner C, M, Y, K, informującego o konieczności instalacji nowego zestawu toneru.

Częstotliwość wymiany pojemnika toneru

Czas eksploatacji pojemnika toneru zależy od ilości toneru wymaganego do wykonania zadań drukowania. Zgodnie z normami ISO/IEC 19798 i przy wyłączonej opcji EcoPrint jeden pojemnik toneru ma następującą wydajność (przy użyciu papieru w rozmiarze A4/Letter):

FS-C5150DN

Kolor toneru	Żywotność pojemnika toneru (liczba wydrukowanych stron)
Czarny	3500 obrazów
Cyjan	2800 obrazów
Magenta	2800 obrazów
Żółty	2800 obrazów

FS-C5250DN

Kolor toneru	Żywotność pojemnika toneru (liczba wydrukowanych stron)
Czarny	7000 obrazów
Cyjan	5000 obrazów
Magenta	5000 obrazów
Żółty	5000 obrazów



Notatka Dostarczony z urządzeniem pojemnik toneru musi napełnić system w momencie pierwszego użycia urządzenia. Z tego powodu tylko 30-50% zawartości pierwszych zestawów toneru może zostać zużytych do drukowania.

Zestawy toneru

W celu uzyskania najlepszej jakości jakość druku zaleca się korzystanie wyłącznie z oryginalnych części i materiałów firmy Kyocera. W przypadku powstania szkody wskutek stosowania toneru innego niż oryginalny toner firmy Kyocera Mita szkoda ta nie jest objęta gwarancją.

Zestawy toneru są dostarczane w 4 różnych kolorach, którymi są: cyjan, magenta, żółć i czerń.

Nowy zestaw toneru w każdym kolorze zawiera następujące elementy:

- · Pojemnik toneru
- · Plastikowe worki na stary pojemnik toneru oraz na zużyty toner
- Pojemnik na zużyty toner
- Instrukcja instalacji



Notatka Nie należy wyjmować pojemnika z tonerem z opakowania, dopóki nie będzie konieczne zainstalowanie go w drukarce.

Zrozumienie komunikatów informujących o konieczności wymiany pojemnika z tonerem

Drukarka wyświetla komunikaty dla każdego koloru w przypadku dwóch stanów zużycia toneru. Ten komunikat jest automatycznie zastępowany innym komunikatem drukarki (na przykład Gotowe):

- Gdy w drukarce jest mało toneru, na przykład w pojemniku z tonerem o kolorze cyjan, jako pierwsze ostrzeżenie drukarka wyświetla komunikat Mało tonera C. Na tym etapie wymiana toneru nie jest jeszcze konieczna.
- Jeśli powyższy komunikat zostanie zignorowany i drukowanie będzie kontynuowane, drukarka wyświetli komunikat Wymień toner — tuż przed zużyciem się toneru. Pojemnik z tonerem należy natychmiast wymienić. Wyczyść oddzielne przewody ładowarki itp. Jednak po zakończeniu czyszczenia komunikat nie zmieni się automatycznie na Gotowe. Aby wznowić drukowanie, należy nacisnąć przycisk [GO] i przygotować drukarkę.

W obu przypadkach należy wymienić pojemnik z tonerem; patrz *Wymiana pojemnika toneru na stronie 3-2*.

Wymiana pojemnika z tonerem

W tej części wyjaśniono sposób wymiany pojemników z tonerem. Podczas wymiany pojemnika z toneru dowolnego koloru zawsze należy wymienić pojemnik na zużyty toner. Jeśli pojemnik jest pełny, drukarka może zostać uszkodzona lub zabrudzona przez zużyty toner, który wysypie się z pojemnika.



UWAGA Nie należy palić pojemnika z tonerem. Powstające przy tym iskry mogą spowodować oparzenia.

WAŻNE Podczas wymiany toneru należy tymczasowo umieścić nośniki danych (takie jak dyskietki) z dala od pojemnika z tonerem. Pozwoli to uniknąć uszkodzenia nośnika przez pole magnetyczne toneru.

WAŻNE Firma Kyocera Mita Corporation nie ponosi

odpowiedzialności za żadne uszkodzenia ani problemy wynikające z używania pojemników z tonerem nieoznaczonych jako oryginalne pojemniki Kyocera. W celu uzyskania optymalnej wydajności zaleca się również korzystanie wyłącznie ze pojemników z tonerem firmy Kyocera przeznaczonych do użytku w kraju lub regionie użytkownika. Jeśli zostanie zainstalowany pojemnik z tonerem przeznaczony do użycia w innych krajach lub regionach, drukarka przerwie pracę.



Notatka Przed wymianą nie jest konieczne wyłączenie drukarki. Wyłączenie drukarki oznacza utratę wszelkich danych, które mogły być przetwarzane przez urządzenie.

Przed rozpoczęciem wymiany pojemnika z tonerem upewnij się, że wymieniany jest pojemnik odpowiedniego koloru toneru. Niniejszy przykład przedstawia wymianę pojemnika z tonerem o kolorze cyjan.

1 Otwórz pokrywę górną (taca górna).



Pokrywa górna (taca górna)

2 Ostrożnie usuń z drukarki stary pojemnik z tonerem.



Włóż stary pojemnik z tonerem do plastikowej torby (znajdującej się w zestawie toneru) i wyrzuć go zgodnie z przepisami dotyczącymi usuwania odpadów.





4 Wyjmij nowy pojemnik z tonerem z zestawu toneru.

5 Potrząśnij nowym pojemnikiem z tonerem 5 lub 6 razy, jak pokazano na rysunku, w celu równomiernego rozprowadzenia toneru wewnątrz pojemnika.

Nie ściskaj zbyt mocno środkowej części pojemnika z tonerem ani nie dotykaj gniazda podawania toneru.

6 Trzymając nowy pojemnik z tonerem tak, aby gniazdo podawania toneru było skierowane ku dołowi, wyrównaj pojemnik do otworów po prawej i lewej stronie i włóż go poziomo do drukarki.

7 Naciśnij górną część pojemnika z tonerem, aby osadzić go stabilnie na miejscu.

Zastosuj tę samą procedurę do wymiany pojemników z tonerem innych kolorów.

8 Otwórz pokrywę górną (taca górna).

Ī

Notatka Jeśli pokrywa górna (taca górna) nie zamyka się, sprawdź, czy nowy pojemnik z tonerem został poprawnie zamontowany (patrz punkt 7). Po zużyciu należy zawsze pozbywać się pojemnika z tonerem

i pojemnika na zużyty toner zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Przejdź do kolejnej części.



Wymiana pojemnika na zużyty toner

Pojemnik na zużyty toner należy wymienić, gdy zostanie wyświetlony komunikat Sprawdź pudełko na zużyty toner. Nowy pojemnik na zużyty toner jest dołączony do zestawu toneru. Pojemnik na zużyty toner musi zostać wymieniony przed korzystaniem z drukarki.



6 Włóż nowy pojemnik na zużyty toner, jak pokazano na rysunku. Pojemnik włożony prawidłowo zatrzaśnie się we właściwym miejscu.

7 Upewnij się, że pojemnik na zużyty toner jest prawidłowo włożony, a następnie zamknij pokrywę pojemnika na zużyty toner.

Po wymianie pojemnika z tonerem i pojemnika na zużyty toner należy wyczyścić moduł przesyłania papieru. Aby uzyskać instrukcje, patrz *Czyszczenie drukarki na stronie* 3-8.

Czyszczenie drukarki

Moduł przesyłania papieru powinien być czyszczony przy każdej wymianie pojemnika z tonerem i pojemnika na zużyty toner.

Aby zachować optymalną jakość wydruku, zaleca się czyszczenie elementów wewnętrznych drukarki raz w miesiącu oraz przy każdej wymianie pojemnika z tonerem.

Czyszczenie powinno być przeprowadzane także wtedy, gdy na wydrukach pojawią się smugi, linie lub gdy wydruk jest wyblakły albo rozmazany.

Czyszczenie modułu przesyłania papieru

Problemy z drukowaniem, takie jak przebarwienia po drugiej stronie wydruków, mogą się pojawić, jeśli moduł przesyłania papieru ulegnie zabrudzeniu. Moduł przesyłania papieru należy czyścić za pomocą suchej szmatki.

Pociągnij za dźwignię tylnej pokrywy i otwórz pokrywę.



2 Szmatką czyszczącą wytrzyj osad papierowy z cylindra rejestrującego i platformy papieru.



4 Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale omówiono następujące tematy:

Wskazówki ogólne	4-2
Problemy z jakością wydruków	4-3
Komunikaty o błędach	4-7
Usuwanie zacięć papieru	4-13

Jeśli nie można rozwiązać problemu, należy skontaktować się z przedstawicielem serwisu technicznego.

Wskazówki ogólne

Poniższa tabela przedstawia proste rozwiązania możliwych problemów z drukowaniem. Przed skontaktowaniem się z serwisem należy zapoznać się z tabelą w celu rozwiązania problemów.

Objaw	Sprawdź elementy	Czynność naprawcza
Jakość druku nie jest dobra.	Patrz Problemy z jakością wydruków na stronie 4-3.	
Zacięcie papieru.	Patrz Usuwanie zacięć papieru na stronie 4-13.	
Po włączeniu zasilania na panelu operacyjnym nie świecą się żadne	Sprawdź, czy przewód zasilania jest prawidłowo podłączony do gniazdka sieciowego.	Wyłącz drukarkę, podłącz przewód zasilania i ponownie włącz drukarkę.
wentylatorów.		Włącz główny włącznik zasilania.
Drukarka drukuje stronę statusu, ale nie drukuje zadań drukowania z komputera.	Sprawdź kabel drukarki lub kabel interfejsu.	Dokładnie podłącz oba końce kabla drukarki. Spróbuj wymienić kabel drukarki lub kabel interfejsu.
	Sprawdź pliki programu i oprogramowanie.	Spróbuj wydrukować inny plik lub użyj innego polecenia drukowania. Jeśli problem występuje jedynie w przypadku określonego pliku lub aplikacji, sprawdź ustawienia sterownika drukarki dla tej aplikacji.
Z okolicy tacy górnej drukarki wydobywa się para.	Sprawdź, czy temperatura w pomieszczeniu nie jest za niska lub czy nie użyto wilgotnego papieru.	W zależności od środowiska drukowania i stanu papieru ciepło generowane podczas drukowania spowoduje uwolnienie się wilgoci z papieru, a wydobywająca się para może wyglądać jak dym. Nie jest to problem. Można kontynuować drukowanie. Jeśli występowanie pary jest niepokojące, zwiększ temperaturę w pomieszczeniu lub wymień papier w drukarce na bardziej suchy.

Wskazówki

Problemy z drukarką można rozwiązać w prosty sposób, postępując zgodnie z poniższymi wskazówkami. Jeśli te wskazówki nie pomogą w rozwiązaniu problemu, należy podjąć następujące czynności:

- Wyłącz drukarkę i poczekaj kilka sekund. Następnie włącz drukarkę.
- Ponownie uruchom komputer, z którego były wysyłane do drukarki zadania drukowania.
- Pobierz i zainstaluj najnowszą wersję sterownika drukarki. Najnowsza wersja sterowników drukarki i programów narzędziowych jest dostępna pod adresem: http://www.kyoceramita.com/download/.
- Upewnij się, że w aplikacjach są przestrzegane procedury drukowania. Zapoznaj się z dokumentacją dołączoną do aplikacji.

Problemy z jakością wydruków

Tabele i schematy przedstawione w kolejnych częściach definiują problemy z jakością wydruków i czynności naprawcze, które mogą doprowadzić do rozwiązania problemów. Niektóre rozwiązania mogą wymagać oczyszczenia lub wymiany elementów drukarki.

Jeśli zalecana czynność naprawcza nie rozwiąże problemu, należy skontaktować się z serwisem.

Rezultaty drukowania	Czynność naprawcza
Wydruk z nieprawidłowym kolorem	Przeprowadź rejestrację koloru, korzystając z panelu operacyjnego drukarki. Więcej informacji znajduje się w angielskim podręczniku obsługi, w części <i>Rejestracja normalna (Rejestracja koloru [standardowa]), na stronie 4-79,</i> lub Szczegóły rejestracji (Rejestracja koloru [szczegółowa]), na stronie <i>4-82.</i>
Drukowane są całkowicie puste strony	Sprawdź pojemniki z tonerem. Otwórz górną pokrywę drukarki (tacę górną) i sprawdź, czy pojemniki z tonerem są poprawnie zainstalowane w drukarce. Więcej informacji o instalowaniu pojemników z tonerem znajduje się w części <i>Wymiana</i> <i>zbiorników z tonerem, na stronie 3-2.</i>
	Sprawdź, czy aplikacja działa prawidłowo.
Kropki lub punkty ABC 123	Wyczyść moduł ładujący. Więcej informacji znajduje się w części Moduł ładujący (Ustawienia trybu czyszczenia modułu ładującego), w angielskim podręczniku obsługi, na stronie 4-88.
Czarne lub białe pionowe pasy	Sprawdź toner na panelu operacyjnym. Jeśli jest wyświetlany komunikat Mało tonera C, M, Y, K z opisem koloru, zainstaluj nowy zestaw toneru tego koloru. Aby wymienić pojemnik z tonerem, patrz <i>Wymiana pojemnika toneru na stronie 3-2</i> .
123 123 Fierunek podawania papieru	Wyczyść moduł ładujący. Więcej informacji znajduje się w części Moduł ładujący (Ustawienia trybu czyszczenia modułu ładującego), w angielskim podręczniku obsługi, na stronie 4-88.
	Odśwież bęben. Więcej informacji znajduje się w części Bęben (Bęben/Ustawienie trybu odświeżania), w angielskim podreczniku obsługi, na stronie 4-88.

Rezultaty drukowania	Czynność naprawcza
Wyblakłe lub rozmazane wydruki ABC ABC	Wyczyść moduł ładujący. Więcej informacji znajduje się w części Moduł ładujący (Ustawienia trybu czyszczenia modułu ładującego), w angielskim podręczniku obsługi. na stronie 4-88.
123 123	Upewnij się, że ustawienie typu papieru odpowiada używanemu papierowi. Więcej informacji znajduje się w części <i>Ustawienia papieru, w angielskim</i> <i>podręczniku obsługi, na stronie 4-29.</i>
	Przeprowadź kalibrację koloru, wyłączając i włączając drukarkę lub korzystając z panelu operacyjnego drukarki. Więcej informacji znajduje się w części <i>Kalibracja koloru, w angielskim</i> <i>podręczniku obsługi, na stronie 4-</i> 79.
	Spróbuj przeprowadzić regulację ustawień kontroli koloru, korzystając ze sterownika drukarki.
	Sprawdź panel operacyjny. Jeśli jest wyświetlany komunikat Mało tonera C, M, Y, K z opisem koloru, zainstaluj nowy zestaw toneru tego koloru. Aby wymienić toner, patrz <i>Wymiana pojemnika toneru na</i> <i>stronie 3-2.</i>
	Odśwież bęben. Więcej informacji znajduje się w części Bęben (Bęben/Ustawienie trybu odświeżania), w angielskim podręczniku obsługi, na stronie 4-88.
	Przejdź do opcji konfiguracji [MC] i zmniejsz wartość regulacji. Zmniejszaj wartość jednorazowo o jeden poziom poniżej bieżącej wartości. Jeśli po obniżeniu wartości o 1 poziom nie nastąpi poprawa, obniż ją o kolejny poziom. Jeśli nadal nie nastąpi poprawa, przywróć pierwotną wartość ustawienia. Więcej informacji znajduje się w części <i>MC (Ustawienia wydruku modułu ładującego), w angielskim podręczniku obsługi, na stronie 4-8</i> 9.
Szare tło ABC 123	Przeprowadź kalibrację koloru, wyłączając i włączając drukarkę lub korzystając z panelu operacyjnego drukarki. Więcej informacji znajduje się w części <i>Kalibracja koloru, w angielskim</i> <i>podręczniku obsługi, na stronie 4-</i> 79.
Zanieczyszczenia na górnej krawędzi lub z tyłu papieru ABC 123 123	Sprawdź pochylnię i platformę papieru. Otwórz tylną pokrywę i sprawdź, czy na platformie papieru modułu przesyłania papieru nie ma śladów toneru. Wyczyść platformę papieru miękką, suchą, niestrzępiącą się szmatką. Więcej informacji znajduje się w części <i>Czyszczenie modułu przesyłania</i> <i>papieru na stronie 3-8</i> .

Rezultaty drukowania	Czynność naprawcza
Zachodzi przesunięcie papieru.	Odśwież bęben. Więcej informacji znajduje się w części <i>Bęben (Bęben/Ustawienie trybu</i> odświeżania), w angielskim podręczniku obsługi, na stronie 4-88.
	Przejdź do opcji konfiguracji [MC] i zmniejsz wartość regulacji. Zmniejszaj wartość jednorazowo o jeden poziom poniżej bieżącej wartości. Jeśli po obniżeniu wartości o 1 poziom nie nastąpi poprawa, obniż ją o kolejny poziom. Jeśli nadal nie nastąpi poprawa, przywróć pierwotną wartość ustawienia. Więcej informacji znajduje się w części <i>MC (Ustawienia wydruku modułu ładującego), w angielskim podręczniku obsługi, na stronie 4-8</i> 9.
Wydruk jest częściowo wyblakły lub rozmazany.	Przejdź do opcji konfiguracji [MC] i zmniejsz wartość regulacji. Zmniejszaj wartość jednorazowo o jeden poziom poniżej bieżącej wartości. Jeśli po obniżeniu wartości o 1 poziom nie nastąpi poprawa, obniż ją o kolejny poziom. Jeśli nadal nie nastąpi poprawa, przywróć pierwotną wartość ustawienia. Więcej informacji znajduje się w części <i>MC (Ustawienia wydruku modułu ładującego), w angielskim podręczniku obsługi, na stronie 4-89</i> .
Na obrazie są widoczne nieregularne poziome linie.	Przejdź do opcji konfiguracji [MC] i zmniejsz wartość regulacji. Zmniejszaj wartość jednorazowo o jeden poziom poniżej bieżącej wartości. Jeśli po obniżeniu wartości o 1 poziom nie nastąpi poprawa, obniż ją o kolejny poziom. Jeśli nadal nie nastąpi poprawa, przywróć pierwotną wartość ustawienia. Więcej informacji znajduje się w części <i>MC (Ustawienia wydruku modułu ładującego), w angielskim podręczniku obsługi, na stronie 4-89</i> .
Przy położeniu urządzenia na wysokości 1500 m n.p.m. lub wyżej na wydruku są widoczne nieregularne białe linie.	Przejdź do opcji konfiguracji [Altitude Adj.] i ustaw wartość regulacji na High 1. Jeśli po ustawieniu wartości na High 1 nie nastąpi poprawa, ustaw wartość High 2. Więcej informacji znajduje się w części Altitude Adj. (Konfiguracja regulacji wysokości), w angielskim podręczniku obsługi, na stronie 4-88.

Rezultaty drukowania	Czynność naprawcza
Przy położeniu urządzenia na wysokości 1500 m n.p.m. lub wyżej na wydruku są widoczne punkty.	Przejdź do opcji konfiguracji [Altitude Adj.] i ustaw wartość regulacji na High 1. Jeśli po ustawieniu wartości na High 1 nie nastąpi poprawa, ustaw wartość High 2. Więcej informacji znajduje się w części <i>Altitude Adj. (Konfiguracja regulacji</i> <i>wysokości), w angielskim podręczniku obsługi, na stronie 4-88.</i>

Komunikaty o błędach

Poniższa tabela zawiera listę błędów i komunikaty konserwacyjne, które pozwolą samodzielnie rozwiązać problem. Jeśli zostanie wyświetlony komunikat Wezwij serwis, należy wyłączyć drukarkę, odłączyć przewód zasilania i skontaktować się z przedstawicielem serwisu technicznego.

Jeśli wyświetlany jest komunikat Wezwij serwis lub Błąd. Wyłączono., wyłącz drukarkę i włącz ją ponownie, aby sprawdzić, czy błąd ustąpił. Jeśli drukarka nadal nie działa poprawnie, wyłącz drukarkę, odłącz przewód zasilania i skontaktuj się z przedstawicielem serwisu technicznego lub autoryzowanym centrum naprawy.

Niektóre błędy powodują generowanie dźwięku alarmowego. Aby wyłączyć alarm, naciśnij przycisk **[Cancel]**.

Komunikat	Czynność naprawcza
Błąd konta ## Naciśnij GO	Ten komunikat jest wyświetlany, gdy funkcja rozliczania zadań jest uruchomiona i nastąpiła próba określenia ustawień funkcji wybierania zadań lub rejestracji bądź skasowania błędów konta. Aby powrócić do trybu gotowości drukarki, naciśnij przycisk [GO] .
Dodaj papier taca uniwersalna	We wskazanym źródle skończył się papier. Uzupełnij papier we wskazywanym źródle papieru (kasetach papieru, tacy uniwersalnej lub opcjonalnych podajnikach papieru). Liczba kaset papieru jest wyświetlana tylko wtedy, gdy zainstalowane są opcjonalne podajniki papieru. Komunikat ten jest wyświetlany na przemian z komunikatami wskazującymi stan drukarki, takimi jak Gotowe, Proszę czekać, Przetwarzanie.
Wezwij serwis F###	F### oznacza błąd kontrolera (#=0, 1, 2). Wezwij serwis. Jeśli wyświetlany jest ten komunikat, drukarka nie działa.
Wezwij serwis ####:0123456	#### oznacza błąd mechaniczny (#=0, 1, 2). Wezwij serwis. Jeśli wyświetlany jest ten komunikat, drukarka nie działa. Podana jest również całkowita liczba wydrukowanych stron, np. 0123456.
Kasowanie danych	Komunikat jest wyświetlany podczas anulowania danych.
Kaseta # pusta	Wskazana kaseta na papier nie jest zainstalowana. Zainstaluj kasetę. Liczba kaset papieru jest wyświetlana tylko wtedy, gdy zainstalowane są opcjonalne podajniki papieru.
Sprawdź kasetę #	Komunikat jest wyświetlany, jeśli nastąpił błąd podnoszenia papieru w kasecie źródłowej. Wyciągnij kasetę dla wskazanego źródła papieru (kasety na papier lub opcjonalne podajniki papieru) i sprawdź, czy papier został załadowany prawidłowo. Liczba kaset papieru jest wyświetlana tylko wtedy, gdy zainstalowane są opcjonalne podajniki papieru.
	Komunikat Wezwij serwis jest Wyswietiany, jesil ten błąd powtarza się wielokrotnie.
Sprawdź pojemnik na zużyty toner	Ten komunikat ostrzega użytkownika o dwóch przypadkach podanych poniżej. Zainstaluj nowy pojemnik na zużyty toner. Pojemnik na zużyty toner nie jest zainstalowany. Pojemnik na zużyty toner jest pełny.
Zamknij osł. tylną #	Osłona tylna drukarki lub opcjonalny podajnik papieru jest otwarty. Zamknij osłonę tylną, której numer został wyświetlony.
Zamknij górną pokrywę.	Górna pokrywa drukarki jest otwarta. Zamknij górną pokrywę drukarki.

Komunikat	Czynność naprawcza
Zamknij osłonę pojemnika na zużyty toner	Osłona pojemnika na zużyty toner jest otwarta. Zamknij osłonę pojemnika na zużyty toner.
Urządz. zajęte	Ten komunikat jest wyświetlany, jeśli podczas korzystania z pamięci USB wybrano opcję Usuń urządzenie. Poprzedni ekran jest ponownie wyświetlany przez 1 lub 2 sekundy.
Druk dwustr. wył. Naciśnij GO	Próbowano drukować na papierze o rozmiarze i typie, którego nie można używać do druku dwustronnego. Naciśnij przycisk [GO] , aby drukować tylko na jednej stronie papieru.
Wprowadź konto	Należy wprowadzić kod konta. Ten komunikat jest wyświetlany, jeśli następuje próba drukowania z panelu operacyjnego (np. druk strony statusu lub korzystanie z funkcji Zatrzymanie zadania) przy włączonej funkcji rozliczania zadań. Więcej informacji znajduje się w części <i>Rozliczanie zadań (Wybór/konfiguracja rozliczania zadań),</i> <i>w angielskim podręczniku obsługi, na stronie 4-70.</i>
Błąd. Wyłączono. F###	Wyłącz zasilanie, a następnie włącz je ponownie. Jeśli ten komunikat wciąż jest wyświetlany, należy wyłączyć zasilanie i skontaktować się z przedstawicielem serwisu lub autoryzowanym centrum serwisowym.
Błąd. Wyłączono. F000	Nie można przeprowadzać wymiany danych za pomocą kontrolera drukarki ani panelu operacyjnego. Wyłącz zasilanie, a następnie włącz je ponownie. Jeśli ten komunikat wciąż jest wyświetlany, wyłącz drukarkę i odłącz ją od zasilania sieciowego. Skontaktuj się z przedstawicielem serwisu lub autoryzowanym centrum serwisowym. Numery telefonów znajdują się na ostatniej stronie niniejszej instrukcji.
Przekr. Max out Naciśnij GO	Ten komunikat jest wyświetlany, kiedy włączona jest funkcja Rozliczanie zadań i nastąpiła próba przekroczenia limitu drukowania, ustanowionego dla każdego konta. Aby powrócić do trybu gotowości drukarki, naciśnij przycisk [GO] . Więcej informacji znajduje się w części <i>Rozliczanie zadań (Wybór/konfiguracja rozliczania zadań), w angielskim podręczniku obsługi, na stronie 4-70</i> .
Błąd formatu dysku twardego	Dysk twardy zainstalowany w drukarce jest niesformatowany i nie można z niego czytać ani na nim zapisywać.
Dysk tw. błąd ## Naciśnij GO	Wystąpił błąd dysku twardego. Sprawdź kod błędu, podany w miejscu znaków ##, i przejdź do <i>Kody błędów przechowywania na stronie 4-11</i> . Aby zignorować błąd dysku, naciśnij przycisk [GO] .
Błąd ID	Identyfikator użytkownika dotyczący zadania prywatnego jest nieprawidłowy. Sprawdź określony w sterowniku drukarki identyfikator użytkownika. Więcej informacji znajduje się w części <i>Skrzynka zadań, w angielskim podręczniku obsługi, na stronie 4-22</i> .
Niedozw. konto Naciśnij GO	Ten komunikat jest wyświetlany, jeśli funkcja rozliczania zadań jest włączona i żadne z kont nie transmituje zadania drukowania lub jeśli określone konto nie jest zarejestrowane (ustawiono nieprawidłowe konto). Aby powrócić do trybu gotowości drukarki, naciśnij przycisk [GO] . Więcej informacji znajduje się w części <i>Rozliczanie zadań (Wybór/konfiguracja rozliczania zadań), w angielskim podręczniku obsługi, na stronie 4-70</i> .
Wymień MK	Wymień zestaw konserwacyjny, określony w wyświetlanym komunikacie. Wymiana zestawu konserwacyjnego jest konieczna po wydrukowaniu 200 000 stron i wymaga profesjonalnego serwisu. Skontaktuj się z pracownikiem serwisu.
Zad. niezapisane Naciśnij GO	Drukowanie z użyciem funkcji okna zadania nie powiodło się, ponieważ zabrakło miejsca na dysku twardym bądź dysku RAM lub dysk RAM nie był aktywny podczas demontażu dysku twardego. Aby wydrukować raport błędu i powrócić do trybu gotowości drukarki, naciśnij przycisk [GO] .

Komunikat	Czynność naprawcza
Zad. niedozwol. Naciśnij GO	Ten komunikat jest wyświetlany przy próbie drukowania mimo włączonej funkcji rozliczania zadań, z włączonym ograniczeniem zadań drukowania dla każdego konta zadania. Aby powrócić do trybu gotowości drukarki, naciśnij przycisk [GO] . Więcej informacji znajduje się w części <i>Rozliczanie zadań (Wybór/konfiguracja rozliczania zadań), w angielskim podręczniku obsługi, na stronie 4-70</i> .
KPDL błąd ## Naciśnij GO	Nie można kontynuować bieżącego procesu drukowania z powodu wystąpienia błędu KPDL, określonego przez ##. Aby wydrukować raport o błędach, wybierz z menu polecenie >>Raport o błędach, a następnie opcję Włączony. Aby wznowić drukowanie, naciśnij przycisk [GO] . Drukowanie można anulować, naciskając przycisk [Cancel] . Jeśli opcja Autom. kas. kom. błędu jest ustawiona na Zał., drukowanie zostanie automatycznie wznowione po upływie określonego wcześniej czasu. Więcej informacji znajduje się w części <i>Automatyczne kasowanie komunikatów błędu</i> <i>(Konfiguracja automatycznego kasowania komunikatów błędu), w angielskim</i> <i>podręczniku obsługi, na stronie 4-60.</i>
Załaduj kasetę # (A4)/(PAP.NORMAL.)	Kaseta na papier odpowiadający rozmiarowi i typowi zadania drukowania jest pusta. Załaduj papier do kasety na papier, zgodnie z wyświetlonym napisem #. Aby wznowić drukowanie, naciśnij przycisk [GO] . Jeśli chcesz drukować z innego źródła papieru, naciśnij przycisk △ lub ▽, aby wyświetlić opcję Alternatywny?, w której będzie można zmienić źródło podawania papieru. Po wybraniu źródła podawania papieru i naciśnięciu przycisku [MENU] zostanie wyświetlona opcja Ustaw. papieru >. Po naciśnięciu przycisku △ zostanie wyświetlone menu ustawień typu papieru. Po wybraniu prawidłowego typu papieru naciśnij przycisk [OK] , aby rozpocząć drukowanie.
Włóż pap.uniw. (A4)/(PAP.NORMAL.)	W drukarce nie zainstalowano kasety na papier odpowiadający rozmiarowi i typowi papieru z zadania drukowania. Włóż papier do tacy uniwersalnej. Aby wznowić drukowanie, naciśnij przycisk [GO] . (Zwróć uwagę na to, że podawanie papieru z tacy uniwersalnej, gdy rozmiar papieru nie odpowiada bieżącemu rozmiarowi, może spowodować zacięcie papieru). Jeśli chcesz drukować z innego źródła papieru, naciśnij przycisk △ lub ▽, aby wyświetlić opcję Alternatywny?, w której będzie można zmienić źródło podawania papieru. Po wybraniu źródła podawania papieru i naciśnięciu przycisku [MENU] zostanie wyświetlona opcja Ustaw. papieru >. Po naciśnięciu przycisku △ zostanie wyświetlone menu ustawień typu papieru. Po wybraniu prawidłowego typu papieru naciśnij przycisk [OK] , aby rozpocząć drukowanie.
Niski poz. bezp.	Ten komunikat jest wyświetlany, jeśli jako wartość poziomu bezpieczeństwa wybrano opcję Niski.
Przepełnienie pamięci Naciśnij GO	Całkowita liczba danych odebranych przez drukarkę przekracza rozmiar wewnętrznej pamięci drukarki. Spróbuj dodać więcej pamięci. Aby wznowić drukowanie, naciśnij przycisk [GO] . Drukowanie można anulować, naciskając przycisk [Cancel] . Jeśli opcja Autom. kas. kom. błędu jest ustawiona na Zał., drukowanie zostanie automatycznie wznowione po upływie określonego wcześniej czasu. Więcej informacji znajduje się w części <i>Automatyczne kasowanie komunikatów błędu</i> <i>(Konfiguracja automatycznego kasowania komunikatów błędu), w angielskim</i> <i>podręczniku obsługi, na stronie 4-60.</i>
Błąd karty pamięci ## Naciśnij GO	Wystąpił błąd karty pamięci. Sprawdź kod błędu podany w miejscu znaków ## i przejdź do części <i>Błędy pamięci USB i karty pamięci na stronie 4-12</i> . Aby powrócić do trybu gotowości drukarki, naciśnij przycisk [GO] .
Tylko 1 kopia Naciśnij GO	Nie można wydrukować wielu kopii, ponieważ dysk RAM jest wyłączony lub dysk nie jest zainstalowany. Spróbuj zwiększyć pamięć lub zainstalować dysk i skonfigurować pamięć RAM dysku.

Komunikat	Czynność naprawcza
Brak zasilania Kaseta	Ten komunikat jest wyświetlany, jeśli opcjonalny podajnik papieru PF-530 nie jest podłączony do źródła zasilania i jako ustawienie rodzaju papieru wybrano POWLEKANY (papier powlekany). Podłącz podajnik do źródła zasilania przez drukarkę.
Zainstalowano oryg. toner	Komunikat wyświetla się, jeśli zainstalowany toner jest oryginalnym produktem firmy Kyocera.
Zacięcie papieru ###############	Wystąpiło zacięcie papieru. Lokalizacja zacięcia papieru jest określona w miejscu #. Więcej informacji znajduje się w części <i>Usuwanie zacięć papieru na stronie 4-13</i> .
Dodawanie papieru	Wybrana kaseta jest przygotowywana.
Błąd drogi papieru	W drukarce nie ma kasety z papierem lub kaseta nie jest włożona prawidłowo. Po zainstalowaniu kasety na papier drukowanie powinno być możliwe. Jeśli zainstalowano przynajmniej dwa opcjonalne podajniki i wybrano najniższy z nich, ten sam komunikat zostanie wyświetlony w przypadku niewłaściwego zainstalowania któregokolwiek ze znajdujących się wyżej podajników papieru lub kasety drukarki.
Sprawdź pojemnik z tonerem	Pojemnik z tonerem nie jest zainstalowany prawidłowo. Otwórz pokrywę górną i ponownie zainstaluj zbiornik.
Za dużo danych Naciśnij GO	Przesłane do drukarki zadanie drukowania było zbyt złożone, aby można było wydrukować je na stronie. Naciśnij przycisk [GO] , aby wznowić drukowanie.
RAM DISK błąd ## Naciśnij GO	Wystąpił błąd dysku RAM. Sprawdź kod błędu, podany w miejscu znaków ##, i przejdź do <i>Kody błędów przechowywania na stronie 4-11</i> . Aby zignorować błąd dysku RAM, naciśnij przycisk [GO] .
Wymień toner (C,M,Y,K)(Wyczyść drukarkę)	W przynajmniej jednym pojemniku z tonerem wyczerpał się toner. Wymień pojemnik z tonerem, korzystając z nowego zestawu toneru danego koloru. Jeśli wyświetlany jest ten komunikat, drukarka nie działa. Na przykład jeśli wyświetla się komunikat Wymień toner C, K, wymień pojemniki z tonerem cyjan i czarnym. Więcej informacji znajduje się w części <i>Wymiana pojemnika z tonerem, w angielskim podręczniku obsługi, na stronie 3-2.</i> Podczas wymiany pojemnika z tonerem wyczyść wnętrze drukarki. Więcej informacji znajduje się w części <i>Czyszczenie drukarki, w angielskim podręczniku obsługi, na stronie 3-8.</i>
Mało tonera C,M,Y,K	Wymień pojemnik z tonerem na nowy zestaw toneru. Kolor pojemnika z tonerem, który należy wymienić, oznaczony jest literą C (cyjan), M (magenta), Y (żółć) i K (czerń). Więcej informacji znajduje się w części <i>Wymiana pojemnika z tonerem, w angielskim podręczniku obsługi, na stronie</i> 3-2.
Górna taca papieru pełna	Taca górna jest pełna (około 250 stron). Usuń wszystkie zadrukowane strony z górnej tacy. Gdy drukarka wykryje, że górna taca jest pusta, będzie kontynuować drukowanie do górnej tacy.
Zainstalowano niezn.toner	Komunikat jest wyświetlany, jeśli zainstalowany toner nie jest oryginalnym produktem firmy Kyocera. Zainstaluj oryginalny toner firmy Kyocera.
NieznanyToner PC C,M,Y,K	Ten komunikat wyświetla się, jeśli specyfikacja regionalna zainstalowanego pojemnika z tonerem nie zgadza się ze specyfikacją drukarki. Zainstaluj odpowiedni pojemnik z tonerem.
Błąd pam. USB## Naciśnij GO	Wystąpił błąd pamięci USB. Aby powrócić do trybu gotowości drukarki, naciśnij przycisk [GO] .

Komunikat	Czynność naprawcza
Alternatywny? Kaseta 1	Jeśli w kasecie nie ma papieru odpowiedniego papieru zgodnego z danymi drukarki (pod względem rozmiaru i typu), ten komunikat pozwoli na określenie alternatywnej kasety przeznaczonej do użycia. Numer źródła papieru jest wyświetlany wyłącznie wtedy, gdy zainstalowano opcjonalny podajnik papieru. Aby drukować z innego źródła papieru, patrz <i>Tryb podawania papieru (Ustawienie źródła podawania papieru),</i> <i>w angielskim podręczniku obsługi, na stronie 4-38.</i>
Złe konto	Komunikat jest wyświetlany, gdy nastąpiła próba rejestracji konta w menu rozliczania zadań przez wprowadzenie istniejącego kodu konta. Więcej informacji znajduje się w części <i>Rozliczanie zadań (Wybór/konfiguracja</i> <i>rozliczania zadań), w angielskim podręczniku obsługi, na stronie 4-70</i> .
Zły kod ID	Wprowadzono nieprawidłowy identyfikator administratora do otworzenia funkcji zabezpieczeń lub menu rozliczania zadań. Wprowadź poprawny identyfikator administratora. Więcej informacji znajduje się w części <i>Administrator (Konfiguracja administratora),</i> <i>w angielskim podręczniku obsługi, na stronie 4-76.</i>
Złe hasło	Wprowadzone hasło nie zgadza się z hasłem ustanowionym wcześniej. Wprowadź prawidłowe hasło. Więcej informacji znajduje się w części Administrator (Konfiguracja administratora), w angielskim podręczniku obsługi, na stronie 4-76.

Kody błędów przechowywania

Błędy dysku twardego

Kod	Znaczenie
01	Błąd formatu dysku twardego. Jeśli błąd występuje ponownie nawet po wyłączeniu i ponownym włączeniu zasilania, należy sformatować dysk twardy.
02	System dysku nie jest zainstalowany. Sprawdź ponownie wymagania dotyczące korzystania z systemu i urządzeń.
04	Brak wolnego miejsca na dysku. Zwolnij miejsce, kasując niepotrzebne pliki itp.
05	Określonego pliku nie ma na dysku twardym.
06	Brak dostępnej pamięci dla systemu dysku twardego. Zwiększ dostępną pamięć.
10	Formatowanie nie jest możliwe, ponieważ dane hosta są buforowane na dysku. Poczekaj, aż dysk będzie gotowy, a następnie sformatuj go.
97	Liczba stałych kodów zadań, które można zapisać, osiągnęła wartość graniczną i nie można zapisać więcej. Usuń niepotrzebne zadania itp. lub zwiększ limit.
98	W zadaniu znaleziono stronę, której nie można odczytać (zadanie uszkodzone).
99	Zadanie drukowania dla określonego identyfikatora nie istnieje na dysku.

Błędy pamięci USB i karty pamięci

Kod	Znaczenie
01	Drukarka nie obsługuje włożonej pamięci USB lub pamięć USB jest uszkodzona. Włóż prawidłową pamięć USB. Więcej informacji znajduje się w części <i>Pamięć USB (Wybór pamięci USB),</i> <i>w angielskim podręczniku obsługi, na stronie 4-16</i> .
02	Pamięć USB nie jest zainstalowana. Ponownie sprawdź wymagania dotyczące korzystania z systemu i pamięci USB.
03	Pamięć USB jest chroniona przed zapisem. Sprawdź stan pamięci USB.
04	Brak miejsca w pamięci USB. Usuń niepotrzebne pliki lub użyj nowej pamięci USB.
05	Nie znaleziono określonego pliku w pamięci USB.
06	Brak pamięci drukarki, aby obsłużyć system pamięci USB. Zwiększ pamięć drukarki.
50	Pamięć USB jest chroniona przed zapisem lub jest nieprawidłowa. Sprawdź stan pamięci USB.

Błędy dysku RAM

Kod	Znaczenie
01	Błąd formatu. Spróbuj wyłączyć i włączyć zasilanie.
02	Tryb dysku RAM jest Wyłączony. Na panelu operacyjnym ustaw tryb dysku RAM na Włączony.
04	Brak miejsca na dysku. Usuń niepotrzebne pliki.
05	Określonego pliku nie ma na dysku.
06	Brak wystarczającej ilości pamięci drukarki do obsłużenia systemu dysku RAM. Zwiększ pamięć drukarki.

Usuwanie zacięć papieru

Jeśli papier zatnie się w systemie podawania papieru lub żaden arkusz papieru nie zostanie w ogóle podany, zostanie wyświetlony komunikat Zacięcie papieru oraz podana lokalizacja (element, w którym doszło do zacięcia papieru). Po wyświetleniu tego komunikatu drukarka automatycznie przejdzie w tryb offline. Wyjmij zacięty papier. Po wyjęciu zaciętego papieru drukarka wznowi drukowanie.

Możliwe lokalizacje zacięcia papieru

Poniższy rysunek przedstawia ścieżkę papieru oraz elementy opcjonalne. Pokazano na nim lokalizacje, w których może dojść do zacięcia papieru. Każdą objaśniono w poniższej tabeli. Zacięcie papieru może wystąpić w kilku komponentach ścieżki papieru.



Komunikat o zacięciu papieru	Opis	Strona odniesienia
Zacięcie papieru Drukarka	Doszło do zacięcia papieru wewnątrz drukarki lub kasety na papier.	strona 4-14 strona 4-15 strona 4-17
Zacięcie papieru Taca uniwersalna	Papier zaciął się w tacy uniwersalnej.	strona 4-14
Zacięcie papieru Kaseta 2 (do 4)	Zacięcie się papieru wystąpiło w opcjonalnej kasecie podajnika papieru.	strona 4-17

Ogólne zalecenia dotyczące usuwania zaciętego papieru

Podczas usuwania zaciętego papieru należy pamiętać o następujących sprawach.



UWAGA Papier należy ciągnąć delikatnie, aby go nie porwać. Porwane kawałki papieru są trudne do usunięcia i można je łatwo przeoczyć podczas usuwania zaciętego papieru.

- Jeśli zacięcia papieru występują regularnie, należy użyć innego typu papieru, wymienić papier na papier z innej ryzy, odwrócić stos papieru lub obrócić go o 180 stopni. Zacięcie papieru po jego wymianie może oznaczać problemy z drukarką.
- Prawidłowe wznowienie drukowania zaciętych stron zależy od lokalizacji zacięcia papieru.

Używanie komunikatów pomocy online

Na wyświetlaczu drukarki są wyświetlane komunikaty pomocy online, które podają proste instrukcje dotyczące usuwania zaciętego papieru. Po

wyświetleniu komunikatu o zacięciu papieru naciśnij przycisk (?). Zostanie wyświetlony komunikat pomocy, opisujący usunięcie zacięcia papieru w danej lokalizacji.

Zacięcie papieru w kasecie

Do zacięcia papieru doszło w kasecie na papier.

1 Najpierw otwórz tylną osłonę drukarki i sprawdź, czy zacięcie papieru miało miejsce w module przesyłania papieru.

Więcej informacji znajduje się w części Zacięcie papieru w drukarce na stronie 4-15.

2 Wyciągnij kasetę na papier i usuń zacięty papier.



Zacięcie papieru w tacy uniwersalnej

Papier zaciął się w tacy uniwersalnej. Wyjmij zacięty papier, stosując przedstawioną poniżej procedurę.

 Najpierw otwórz tylną osłonę drukarki i sprawdź, czy zacięcie papieru miało miejsce w module przesyłania papieru.

Więcej informacji znajduje się w części Zacięcie papieru w drukarce na stronie 4-15.



Zacięcie papieru w drukarce

Papier zaciął się w kasecie na papier lub wewnątrz drukarki. Wyjmij zacięty papier, stosując przedstawioną poniżej procedurę.

UWAGA Elementy pod pokrywą modułu utrwalającego są gorące. Nie należy dotykać go rękami, ponieważ może to spowodować oparzenia.

1 Pociągnij za dźwignię tylnej pokrywy i otwórz pokrywę.

2 Jeśli papier zaciął się w pobliżu cylindra rejestrującego, jak pokazano na rys. A, usuń papier, pociągając za jego krawędź.

Jeśli papier zaciął się wewnątrz modułu utrwalacza, jak pokazano na rys. **B**, otwórz pokrywę nagrzewającą i wyjmij papier, ciągnąc za jego brzeg.

Jeśli papier zaciął się wewnątrz modułu utrwalacza, jak pokazano na rys. **C**, otwórz tylną osłonę podajnika i wyjmij papier, ciągnąc za jego brzeg.

Jeśli papier zaciął się wewnątrz modułu druku dwustronnego, jak pokazano na rys. **D**, unieś moduł druku dwustronnego i wyjmij papier.



D

Moduł druku dwustronnego





1



Jeśli papier zaciął się tak, że większość wystaje z górnej tacy, jak pokazano na rys. **A**, usuń papier, pociągając za jego krawędź.

3 Zamknij tylną pokrywę.

Zacięcie papieru w kasecie 2 (do 4)

Papier zaciął się w kasecie na papier. Wyjmij zacięty papier, stosując przedstawioną poniżej procedurę.

1 Wyciągnij kasetę papieru z opcjonalnego podajnika papieru i usuń zacięty papier.



2 Otwórz tylną osłonę podajnika papieru i wyjmij zacięty papier.



4-17

Załącznik

W tym rozdziale przedstawiono dane techniczne drukarki.

Dane techniczne

A-2

W celu sprawdzenia dostępności opcjonalnego wyposażenia prosimy o kontakt z pracownikiem serwisu.

Dane techniczne



Notatka Dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Орсја		Opis		
		FS-C5150DN	FS-C5250DN	
Metoda drukowania		Drukowanie elektrofotograficzne czterokolorowe (CMYK) z użyciem podwójnego (4) systemu bębna		
Prędkości drukowania	Kaseta	A4: 21 str./min, B5, A5, A6: 23 str./min ^{*1} , Letter: 23 str./min, Legal: 18 str./min	A4: 26 str./min, B5, A5, A6: 28 str./min ^{*1} , Letter: 28 str./min, Legal: 23 str./min	
	Taca uniwersalna	A4: 15 str./min, B5, A5, A6: 15 str./min ^{*1} , Letter: 15 str./min, Legal: 15 str./min	A4: 19 str./min, B5, A5, A6: 19 str./min ^{*1} , Letter: 19 str./min, Legal: 19 str./min	
Szybkość druku dwustronnego		A4: 11 str./min, B5, A5, A6: 11 str./min, Letter: 11 str./min, Legal: 10 str./min	A4: 13 str./min, B5, A5, A6: 14 str./min ^{*2} , Letter: 13 str./min, Legal: 12 str./min	
Rozdzielczość		600 dpi		
Czas pierwszego wydruku		Czarno-biały: 10,5 sekundy lub mniej Kolor: 12 sekund lub mniej	Czarno-biały: 9 sekund lub mniej Kolor: 10,5 sekund lub mniej	
Czas rozgrzewania (22°C, wilgotność względna 60%)	Włączanie	32 sekundy lub mniej	29 sekund lub mniej	
	Uśpienie	18 sekund lub mniej	20 sekund lub mniej	
Kontroler		PowerPC 464–667 MHz		
Pamięć	Standardowo	256 MB		
maks.		1280 MB		
Systemy operacyjne		Microsoft Windows 2000/XP/Vista/7, Windows Server 2003/2008 Apple Macintosh OS X		
Interfejs	Standardowo	USB: Hi-Speed USB Sieć: 10 BASE-T/100 BASE-TX Gniazdo KUIO-LV		
	Opcjonalnie	-	Dysk twardy	
		Karta sieciowa: 1 (10 BASE-T/100 BASE	a sieciowa: 1 (10 BASE-T/100 BASE-TX)	
Miesięczny cykl	średnio	1000 stron	1500 stron	
uzytkowania	maks.	50 000 stron	65 000 stron	
Rozmiar papieru	Kaseta	A4, B5, A5, Folio, 8 1/2 × 14" (Legal), 8 1/2 × 11" (Letter), Oficio II, Statement, Executive, ISO B5, A6, koperta C5, 16K i niestandardowy		
	Opcjonalny podajnik papieru PF-520/PF-530	Koperta Monarch, koperta #10, koperta #9, koperta #6, koperta DL, koperta C5, A5, B5, ISO B5, A4, Executive, Letter, Legal, OufukuHagaki, Oficio II, Statement, Folio, Youkei 2, Youkei 4, 16K i niestandardowy		
	Taca uniwersalna	A4, B5, A5, Folio, 8 1/2 × 14" (Legal), 8 1/2 × 11" (Letter), Oficio II, Statement, Executive, A6, B6, ISO B5, koperta Monarch, koperta #10, koperta #9, koperta #6, koperta DL, koperta C5, 16K, Hagaki, OufukuHagaki, Youkei 2, Youkei 4 i niestandardowy		

*1 : Po wydrukowaniu 16 stron prędkość drukowania będzie wynosić 14 str./min.
*2 : Przy zainstalowanej tacy uniwersalnej prędkość drukowania będzie wynosić 13 str./min..

Орсја		Opis		
		FS-C5150DN	FS-C5250DN	
Typy papieru [†] Kaseta, opcjonalny podajnik papieru PF-520		Normalny, zadrukowany, czerpany, makulaturowy, szorstki, z nagłówkiem, kolorowy, dziurkowany, gruby, wysokiej jakości i użytkownika		
	Opcjonalny podajnik papieru PF-530	Zwykły, zadrukowany, etykiety, czerpany, ekologiczny, szorstki, z nagłówkiem, kolorowy, dziurkowany, koperta, karton, powlekany, gruby, wysokiej jakości i niestandardowy		
	Taca uniwersalna	Zwykły, przezroczysty, zadrukowany, etykiety, czerpany, makulaturowy, kalka, szorstki, z nagłówkiem, kolorowy, dziurkowany, koperta, karton, powlekany, gruby, wysokiej jakości i użytkownika		
Pojemność układu podawania	Kaseta	250 arkuszy (80 g/m ²)	500 arkuszy (80 g/m ²)	
papieru	Taca uniwersalna	50 arkuszy (80 g/m ²)	50 arkuszy (80 g/m ²)	
Margines		4 mm (lewy prawy, góra i dół)		
Pojemność tacy wyjściowej	Taca górna	250 arkuszy (80 g/m ²)		
Warunki pracy	Temperatura	10–32,5°C		
	Wilgotność względna	15–80%		
	Wysokość	maks. 2500 m		
	Oświetlenie	maks. 1500 luksów		
Zródło zasilania		220–240 V, 50/60 Hz, maks. 4,5 A, maks. dopuszczalne fluktuacje napięcia: ±10%, maks. dopuszczalne fluktuacje częstotliwości: ±2%		
Pobór energii	maks.	1129 W lub mniej	1169 W lub mniej	
Poziom hałasu ^{††}	Podczas drukowania	LpA = 61,7 dB (A)		
	Podczas oczekiwania	LpA = 43 dB (A)		
	W trybie uśpienia	bardzo niska		
Wymiary (szer. × g	ł. × wys.)	390 × 523 × 370 mm	390 × 523 × 397 mm	
Waga		ok. 28 kg	ok. 31,5 kg	

 Podczas korzystania z UŻYTKOWNIK 1 (do 8) użyj tacy uniwersalnej na papier o rozmiarze mniejszym niż 105 × 148 mm. Taca uniwersalna może zostać użyta z papierem o rozmiarze większym niż 70 × 138 mm.

††. Poziom ciśnienia dźwięku w pozycji rezerwowej [przód], zgodna z normą EN ISO 7779.

Indeks

С

COMMAND CENTER	
Części urządzenia	
Czyszczenie	
Moduł przesyłania papieru	

D

Dane techniczne	A-2
Aplikacja	2-10
Drukowanie z aplikacji	2-10

G

Gniazdo pamieci USB1-2. 1-	-3
----------------------------	----

I

Interfejs sieciowy1	-3
Interfejs USB1	-3

Κ

Kaseta na papier	1-2
Usuwanie zacięcia papieru	
Klawisze	
Cancel	1-4
GO	1-4
MENU	1-4
ОК	1-4
Strzałki	1-4
Komunikaty o błędach	
Dysk RAM	4-12
Dysk twardy	
Pamięć USB	
Komunikaty pomocy online	
Konserwacja	

Μ

Moduł druku dwustronnego	1-3
Moduł przesyłania papieru	
Czyszczenie	3-8
Zacięcie papieru	4-15

0

Odinstalowanie oprogramowania	. 2-15
Ogranicznik papieru	1-2

Ρ

Panel operacyjny	
Podajnik papieru	
Zacięcie papieru	

Wymiana 3-6 Pojemniki z tonerem 1-2 Częstotliwość 3-2 Wymiana 3-4 Zestawy toneru 3-3 Pokrywa górna 1-2 Pokrywa pojemnika na zużyty toner 1-3
Pojemniki z tonerem 1-2 Częstotliwość 3-2 Wymiana 3-4 Zestawy toneru 3-3 Pokrywa górna 1-2 Pokrywa pojemnika na zużyty toner 1-2 Pokrywa tvlna 1-3
Częstotliwość
Wymiana 3-4 Zestawy toneru 3-3 Pokrywa górna 1-2 Pokrywa pojemnika na zużyty toner 1-2 Pokrywa tvlna 1-3
Zestawy toneru
Pokrywa górna1-2 Pokrywa pojemnika na zużyty toner1-2 Pokrywa tvlna 1-3
Pokrywa pojemnika na zużyty toner1-2 Pokrywa tvlna 1-3
Pokrywa tylna 1-3
· •···································
Problemy z drukiem
Problemy z jakością wydruków, drukowanie pustych stron
itp4-3
Tabela zawierająca wskazówki ogólne4-2

R

Rozwiązywanie problemów	4	-1	
-------------------------	---	----	--

S

Sterownik drukarki	
Instalacja na komputerze Macintosh	2-7
Instalacja w środowisku Windows	2-4

т

Taca górna	
Taca uniwersalna	
Zacięcie papieru	4-14

W

Włacznik zasilania	
Wskaźniki	
Attention	
Data	
Ready	

Ζ

Złącze przewodu zasilającego	
Zacięcie papieru	
Drukarka	
Kaseta	4-14
Lokalizacja	
Podajnik papieru	
Taca uniwersalna	


PASSIONATE PEOPLE. FROM ALL OVER THE WORLD.

KYOCERA MITA EUROPE B.V.

EUROPEAN HEADQUARTERS Bloemlaan 4 2132 NP Hoofddorp The Netherlands Phone: +31 20 654 0000 Fax: +31 20 653 1256 www.kyoceramita-europe.com



KYOCERA MITA Europe B.V.,

Amsterdam (NL) Zweigniederlassung Zürich Hohlstrasse 614 CH-8048 Zürich Phone: +41 1 908 49 49 Fax: +41 1 908 49 50 www.kyoceramita.ch

KYOCERA MITA SALES COMPANIES IN EMEA

KYOCERA MITA INTERNATIONAL SALES
(Europe, Middle East & North Africa)
Bloemlaan 4
2132 NP Hoofddorp
The Netherlands
Phone: +31 20 654 0000
Fax: +31 20 653 1256
www.kyoceramita-europe.com

AUSTRIA

KYOCERA MITA AUSTRIA GmbH Eduard Kittenberger Gasse 95 A-1230 Wien Phone: +43 1 86 338 0 Fax: +43 1 86 338 400 www.kyoceramita.at



BELGIUM

S.A. KYOCERA MITA Belgium N.V. Sint-Martinusweg 199-201 BE-1930 Zaventem Phone: +32 2 720 9270 Fax: +32 2 720 8748 www.kyoceramita.be

DENMARK

KYOCERA MITA Denmark A/S Ejby Industrivej 1 DK-2600 Glostrup Phone: +45 70 22 3880 Fax: +45 45 76 3850 www.kyoceramita.dk

FINLAND

KYOCERA MITA Finland OY Kirvesmiehenkatu 4 FI-00880 Helsinki Phone: +358 9 4780 5200 Fax: +358 9 4780 5390 www.kyoceramita.fi

FRANCE

KYOCERA MITA France S.A. Espace Technologique de St Aubin Route de l'Orme FR-91195 Gif-sur-Yvette CEDEX Phone: +33 1 6985 2600 Fax: +33 1 6985 3409 www.kyoceramita.fr

GERMANY

KYOCERA MITA Deutschland GmbH Otto-Hahn-Str. 12 D-40670 Meerbusch / Germany Phone: +49 2159 918 0 Fax: +49 2159 918 100 www.kyoceramita.de



ITALY KYOCERA MITA Italia S.P.A. Via Verdi, 89/91 I-20063 Cernusco sul Naviglio (MI) Phone: +39 02 921 791 Fax: +39 02 921 796 00 www.kyoceramita.it

THE NETHERLANDS KYOCERA MITA Nederland B.V. Beechavenue 25 1119 RA Schiphol-Rijk Phone: +31 20 587 7200 Fax: +31 20 587 7260 www.kyoceramita.nl



KYOCERA MITA Norge Olaf Helsetsvei 6 NO-0694 Oslo Phone: +47 22 627 300 Fax: +47 22 627 200

KYOCERA MITA Portugal LDA. Rua do Centro Cultural 41 PT-1700-106 Lisboa Phone: +351 21 843 6780 Fax: +351 21 849 3312 www.kyoceramita.pt

www.kyoceramitanorge.no

SOUTH AFRICA

KYOCERA MITA South Africa (Pty) Ltd. 527 Kyalami Boulevard, Kyalami Business Park • ZA-1685 Midrand Phone: +27 11 540 2600 Fax: +27 11 466 3050 www.kyoceramita.co.za



KYOCERA MITA España S.A. Avda. Manacor No. 2 ES-28290 Las Matas (Madrid) Phone: +34 91 631 83 92 Fax: +34 91 631 82 19 www.kyoceramita.es



SWEDEN

KYOCERA MITA Svenska AB Esbogatan 16B SE-164 75 Kista Phone: +46 8 546 550 00 Fax: +46 8 546 550 10 www.kyoceramita.se



UNITED KINGDOM KYOCERA MITA UK Ltd. 8 Beacontree Plaza, Gillette Way, Reading, Berkshire RG2 OBS Phone: +44 1189 311 500 Fax: +44 1189 311 108 www.kyoceramita.co.uk

KYOCERA MITA WORLDWIDE



JAPAN KYOCER

KYOCERA MITA Corporation (Head Office) 2-28, 1-Chome, Tamatsukuri, Chuo-ku, Osaka 540-8585, Japan Phone: +81 6 6764 3555 Fax: +81 6 6764 3980 www.kyoceramita.com



USA

KYOCERA MITA America, INC. (Head office) 225 Sand Road, P.O. Box 40008 Fairfield, New Jersey 07004-0008, USA Phone: +1 973 808 8444 Fax: +1 973 882 6000 www.kyoceramita.com/us

KYOCERA CORPORATION



JAPAN KYOCERA CORPORATION (Corporate Headquarters) 6 Takeda Tobadono-cho, Fushimi-ku Kyoto 612-8501, Japan Phone: +81 75 604 3500 Fax: +81 75 604 3501 www.kyocera.co.jp





Pierwsze wydanie 2010.10 2KTKMPL000